

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2002-2003

8 JANVIER 2003

PROJET D'ORDONNANCE

**relative à la gestion mixte
du marché de l'emploi
dans la Région de Bruxelles-Capitale**

Exposé des motifs

L'adoption de la présente ordonnance s'inscrit dans le cadre de la procédure de ratification par l'Etat belge de la convention n°181 de l'Organisation Internationale du Travail (O.I.T.) relative aux agences d'emploi privées.

Elle vise à accorder à celles-ci un cadre légal d'activités, basé sur l'adoption de normes d'encadrement publiques soucieuses d'une protection maximale des travailleurs.

Elle répond également à la nécessité, prescrite par la dite convention, de redéfinir les modalités d'intervention des pouvoirs publics dans la gestion du marché de l'emploi, dont ils doivent en garder la maîtrise.

Il importe de rappeler, à ce propos, que l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'ORBEm retire à ce dernier la mission qui lui était dévolue par d'anciennes réglementations « d'organiser le marché de l'emploi et d'en déterminer la politique de gestion ». La redéfinition des missions de l'ORBEm a été réalisée, en ce sens, justement dans la perspective de l'adoption de la présente ordonnance portant organisation de la gestion mixte du marché de l'emploi en Région de Bruxelles-Capitale.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2002-2003

8 JANUARI 2003

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende het gemengd beheer
van de arbeidsmarkt
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Memorie van toelichting

De goedkeuring van deze ordonnantie kadert in de ratificatieprocedure door de Belgische Staat van de conventie nr. 181 van de Internationale Arbeidsorganisatie (I.A.O.) betreffende de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling.

De ordonnantie strekt ertoe deze bureaus een wettelijk activiteitenkader te verschaffen dat gebaseerd is op de goedkeuring van openbare omkaderingsnormen die een maximale bescherming van de werknemers beogen.

De ordonnantie beantwoordt tevens aan de in de voormelde conventie omschreven noodzaak tot herdefiniëring van de wijze waarop de overheid tussenbeide komt in het beheer van de arbeidsmarkt waarvan zij de controle moet behouden.

In dit opzicht dient erop te worden gewezen dat de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de BGDA aan deze laatste de opdracht onttrekt die hem was toegekend door oude reglementeringen betreffende « het organiseren van de arbeidsmarkt en het bepalen van het beleid inzake het beheer ». In die zin heeft de herdefiniëring van de opdrachten van de BGDA juist plaatsgevonden in het licht van de goedkeuring van de ordonnantie houdende organisatie van het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

1. Le contexte de la convention de l'O.I.T.

En juin 1997, l'Organisation Internationale du Travail adoptait la convention n° 181 concernant les agences d'emploi privées, abrogeant la convention n° 96 concernant les bureaux de placement payants. Les clauses prévues par cette dernière étaient dépassées par les faits et ne correspondaient plus à la réalité.

La multiplication sauvage des bureaux de recrutement et de sélection, faisant également du placement, ainsi que l'intervention de plus en plus fréquente des bureaux de travail intérimaire pour des missions de très longue durée, rendaient une adaptation de la réglementation inévitable.

Par l'adoption même de la nouvelle convention, l'O.I.T. affichait clairement sa détermination à ne pas donner pour autant libre cours à toute forme d'initiative privée sur le marché du travail, sans réglementation de l'autorité publique.

Elle prescrit pour sa ratification l'adoption de normes légales garantissant la protection de la vie privée et des droits sociaux des travailleurs et permettant aux pouvoirs publics d'intervenir sur le marché du travail, afin d'en infléchir la dynamique. Les pouvoirs publics doivent pouvoir jouer pleinement leur rôle que ce soit en terme d'ajustement du marché, d'amélioration des capacités de travail, de développement de l'esprit d'entreprise ou encore de lutte contre les discriminations à l'embauche.

La nouvelle convention définit les termes d'une gestion mixte du marché de l'emploi, basée sur l'intervention croisée des services publics d'emplois et d'agences privées de façon à cumuler les effets positifs de leurs actions respectives.

La ratification de la nouvelle convention par l'Etat belge, après l'assentiment des Régions devrait donner à cette nouvelle convention un caractère légal pour l'ensemble du territoire belge.

Dans la perspective de la conclusion de cette convention, les quatre gouvernements belges compétents ont exprimé dans leur réponse au questionnaire du Bureau International du Travail leur position quant au rôle du service public ⁽¹⁾ :

« Le Gouvernement fédéral et les gouvernements régionaux Bruxellois, Flamand et Wallon considèrent que les missions relatives à la gestion des marchés publics du travail relèvent prioritairement d'une mission de service

(1) « Révision de la convention (n° 96) sur les bureaux de placement payants (révisée), 1949 », Rapport IV du B.I.T.

1. Context van de conventie van de I.A.O.

In juni 1997 keurde de Internationale Arbeidsorganisatie de conventie nr. 181 betreffende de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling goed, waardoor de conventie nr. 96 betreffende de bureaus voor arbeidsbemiddeling tegen betaling werd opgeheven. De clausules waarin deze laatste conventie voorzag, waren door de feiten achterhaald en stemden niet meer overeen met de werkelijkheid.

De wildgroei van wervings- en selectiebureaus die eveneens aan arbeidsbemiddeling doen alsook de steeds frequentere tussenkomst van de uitzendkantoren voor opdrachten van heel lange duur maakten een aanpassing van de reglementering onvermijdelijk.

Door de goedkeuring zelf van de nieuwe conventie, gaf de I.A.O. duidelijk blijk van haar vastberadenheid niet de vrije loop te willen laten aan om het even welke vorm van privé-initiatief op de arbeidsmarkt, zonder reglementering van de overheid.

Voor de ratificatie van de conventie schrijft de I.A.O. de goedkeuring voor van wettelijke normen die de bescherming van het privé-leven en de sociale rechten van de werknemers waarborgen en die de overheid toelaten op de arbeidsmarkt tussenbeide te komen teneinde de dynamiek ervan bij te sturen. De overheid moet ten volle haar rol kunnen vervullen of het nu gaat om het corrigeren van de markt, de verbetering van het arbeidsaanbod, de ontwikkeling van de ondernemingsgeest of nog de strijd tegen discriminatie bij aanwerving.

De nieuwe conventie bepaalt de voorwaarden van een gemengd beheer van de arbeidsmarkt dat gebaseerd is op de gekruiste tussenkomst van de openbare tewerkstellingsdiensten en de privé-bureaus teneinde de positieve effecten van hun respectieve acties te cumuleren.

De ratificatie van de nieuwe conventie door de Belgische Staat, na de instemming van de Gewesten, zou deze nieuwe conventie een wettelijk karakter moeten verlenen voor het hele Belgische grondgebied.

Met het oog op het sluiten van deze conventie, hebben de vier bevoegde Belgische regeringen in hun antwoord op de vragenlijst van het Internationaal Arbeidsbureau hun standpunt uiteengezet inzake de rol van de openbare dienst ⁽¹⁾ :

« De Federale Regering en de Brusselse, Vlaamse en Waalse Gewestregeringen zijn van oordeel dat de opdrachten betreffende het beheer van de openbare arbeidsmarkten prioritair ressorteren onder een opdracht van openbare

(1) « Revisie van de conventie (nr.96) over de bureaus voor arbeidsbemiddeling tegen betaling (gereviseerd), 1949 », Verslag IV van het I.A.B.

public. Le rôle du service public est essentiel et ne peut en aucun cas devenir subsidiaire. Ils peuvent inscrire dans l'orientation proposée par le B.I.T., à savoir un modèle mixte reposant sur un service public fort présent non seulement au niveau du placement traditionnel mais également au niveau des autres segments d'activité du marché du travail. Ils estiment la présence nécessaire dans la mesure où le service public a l'obligation de veiller à l'égalité des usagers, d'assurer la continuité du service, de centraliser et de diffuser des informations précises sur l'ensemble des marchés du travail, contribuant ainsi à la transparence. [...] La concrétisation des relations entre l'initiative publique et privée ne doit pas se régler au niveau international dans le cadre d'une nouvelle convention de l'O.I.T., mais doit être, en Belgique, du ressort des Régions qui fixeront les règles en concertation avec les partenaires sociaux ».

Dans sa déclaration de politique générale, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale s'est engagé à ce que « dans le respect de la nouvelle réglementation internationale, l'ORBEM doit garder son rôle primordial dans le placement des demandeurs d'emploi bruxellois. A cet effet, le Gouvernement incitera les employeurs à faire transiter leurs offres d'emploi par l'Office ».

C'est en ce sens que, le Conseil régional bruxellois a adopté l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'ORBEM, moyennant la mise en chantier après coup, de la ratification de la convention et de l'organisation de la gestion mixte du marché de l'emploi.

2. Les principes généraux de la gestion mixte

La gestion du marché de l'emploi relève de la compétence de placement des travailleurs, qui est dévolue aux Régions.

La nouvelle forme de gestion du marché du travail doit ainsi faire l'objet d'une réglementation particulière, qui reconnaisse en droit l'initiative privée comme une composante constructive des politiques publiques d'emploi. Elle est basée sur la mixité des intervenants et la recherche de leur complémentarité.

Les acteurs impliqués dans la gestion mixte sont principalement de trois ordres :

- Le service public d'emploi, tel que visé par la convention de l'O.I.T. n°88, à savoir en Région de Bruxelles-Capitale l'ORBEM;
- Les agences d'emploi privées, indépendantes de tout pouvoir public, telles que visées par la Convention de l'O.I.T. n°181 et qui agissent sur le marché de l'emploi en poursuivant une finalité lucrative;

dienst. De rol van de openbare dienst is van essentieel belang en mag in geen geval ondergeschikt worden gemaakt. De openbare diensten kunnen aansluiten bij de door het I.A.B. voorgestelde koers, met name een gemengd model dat berust op een openbare dienst die sterk aanwezig is niet enkel op het gebied van de traditionele arbeidsbemiddeling maar eveneens op het gebied van de andere activiteitsegmenten van de arbeidsmarkt. Zij achten de aanwezigheid noodzakelijk in de mate dat de openbare dienst de plicht heeft over de gelijkheid van de gebruikers te waken, de continuïteit van de dienst te bestendigen, exacte gegevens over het geheel van de arbeidsmarkten te verzamelen en te verspreiden en zodoende tot de transparantie bij te dragen. [...] De concretisering van de relaties tussen het openbare en het privé-initiatief moet niet worden geregeld op internationaal niveau in het kader van een nieuwe I.A.O.-conventie, maar moet in België onder de bevoegdheid vallen van de Gewesten die de regels zullen vastleggen in overleg met de sociale partners ».

In haar algemene politieke verklaring heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering zich ertoe verbonden dat « met inachtneming van de internationale reglementering de BGDA zijn vooraanstaande rol moet behouden bij de arbeidsbemiddeling van de Brusselse werkzoekenden. Te dien einde zal de Regering de werkgevers ertoe aanzetten hun werkaanbiedingen via de BGDA te doen verspreiden ».

Het is in die zin dat de Brusselse Gewestraad haar goedkeuring heeft gehecht aan de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de BGDA, middels naderhand werk te maken van de ratificatie van de conventie en van de organisatie van het gemengd beheer van de arbeidsmarkt.

2. Algemene principes van het gemengd beheer

Het beheer van de arbeidsmarkt behoort tot de bevoegdheid van de arbeidsbemiddeling van de werknemers, welke aan de Gewesten is toegekend.

De nieuwe vorm van beheer van de arbeidsmarkt moet derhalve het voorwerp uitmaken van een bijzondere reglementering die naar recht het privé-initiatief erkent als een constructief bestanddeel van het openbare tewerkstellingsbeleid. Zij is gebaseerd op het gemengde karakter van de interveniënten en het streven naar hun complementariteit.

De actoren die betrokken zijn bij het gemengd beheer zijn voornamelijk van drieërlei aard :

- De openbare tewerkstellingsdienst, zoals bedoeld in de I.A.O.-conventie nr. 88, met name de BGDA in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- De privé tewerkstellingsagentschappen, die onafhankelijk zijn van elke overheid, zoals bedoeld in de I.A.O.-conventie nr. 181 en die op de arbeidsmarkt een lucratieve doelstelling nastreven;

- Les opérateurs d'emploi d'une autre nature, qui agissent sur le marché de l'emploi en poursuivant une finalité sociale, dont les associations d'insertion socioprofessionnelle, les agences locales pour l'emploi, les bureaux de placement des établissements scolaires etc.

Cette nouvelle réglementation du marché du travail devra dès lors souscrire à trois principes généraux :

1. Préserver les droits individuels des personnes dans leur libre accès au travail et à l'emploi, sans discrimination négative et dans le respect de la vie privée;
2. Donner la capacité au service public de préserver l'intérêt général, de garantir la gratuité, la continuité, et l'universalité des services, de promouvoir le plein emploi et d'assurer le développement équilibré du marché du travail;
3. Garantir à tous les acteurs, tant publics que privés, un accès à l'ensemble des segments du marché du travail, moyennant l'adoption de normes d'encadrement propres à chacun en matière de placement, de recrutement et de sélection de travailleurs, de mise à disposition de travailleurs, de reclassement des travailleurs licenciés, d'assistance aux demandeurs d'emploi, etc.

En vue d'une protection maximale des travailleurs, et suivant la nature des activités concernées, l'accès à certains segments de la gestion du marché de l'emploi doit pouvoir, en effet, être conditionné, restreint ou même interdit pour certaines catégories d'acteurs. Certaines activités comme le placement des sportifs, le placement des artistes, la mise à disposition de travailleurs ou encore le reclassement de travailleurs licenciés doivent faire l'objet de normes d'encadrement spécifiques.

Enfin, la mise en œuvre de cette gestion mixte du marché du travail est soumise à des conditions réglementaires portant sur :

- La définition des missions exclusives du service public d'emploi, en l'occurrence l'ORBEM et son habilitation à agir dans tous les segments du marché du travail, suivant les normes spécifiques d'encadrement fixées par l'ordonnance du 18 janvier 2001, et ce, y compris au travers de tiers opérateurs avec qui il a conclu des conventions de partenariat;
- Les conditions d'agrément par les autorités publiques régionales des agences d'emploi privées ayant des activités d'emploi en région bruxelloise et suivant les segments du marché du travail concernés;

- De tewerkstellingsoperatoren van een andere aard, die op de arbeidsmarkt een sociale doelstelling nastreven, waaronder de verenigingen voor socio-professionele inschakeling, de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen, de bureaus voor arbeidsbemiddeling in het onderwijs enz.

Deze nieuwe regelgeving van de arbeidsmarkt zal derhalve drie algemene principes moeten onderschrijven :

1. De individuele rechten van de personen vrijwaren bij hun vrije toegang tot arbeid en de werkgelegenheid, zonder negatieve discriminatie en met inachtneming van het privé-leven;
2. De openbare dienst in staat stellen het algemene belang te vrijwaren, de kosteloosheid, de continuïteit en de universaliteit van de diensten te waarborgen, de volledige tewerkstelling te bevorderen en de evenwichtige ontwikkeling van de arbeidsmarkt te garanderen;
3. Aan alle actoren, zowel in de openbare als in de privé-sector, de toegang vrijwaren tot het geheel der segmenten van de arbeidsmarkt, middels de goedkeuring van omkaderingsnormen die eigen zijn aan elk van deze segmenten en betrekking hebben op de arbeidsbemiddeling, de werving en selectie van werknemers, de terbeschikkingstelling van werknemers, de herplaatsing van ontslagen werknemers, de bijstand aan werkzoekenden, enz.

Met het oog op een maximale bescherming van de werknemers, en al naar gelang de aard van de betrokken activiteiten, moet de toegang tot bepaalde segmenten van het beheer van de arbeidsmarkt kunnen worden geconditioneerd, beperkt of zelfs verboden voor bepaalde categorieën van actoren. Sommige activiteiten zoals de plaatsing van betaalde sportbeoefenaars, de plaatsing van artiesten, de terbeschikkingstelling van werknemers of nog de herplaatsing van ontslagen werknemers moeten het voorwerp vormen van specifieke omkaderingsnormen.

Ten slotte wordt de tenuitvoerlegging van dit gemengd beheer van de arbeidsmarkt onderworpen aan reglementaire voorwaarden die betrekking hebben op :

- Het definiëren van de exclusieve opdrachten van de openbare tewerkstellingsdienst, in dit geval de BGDA, en zijn bevoegdverklaring om in alle segmenten van de arbeidsmarkt op te treden, met inachtneming van de specifieke omkaderingsnormen vastgelegd door de ordonnantie van 18 januari 2001, en dit, inclusief via derde-operatoren met wie de BGDA partnerschapovereenkomsten heeft afgesloten;
- De voorwaarden tot erkenning door de regionale overheden van de privé tewerkstellingsagentschappen die actief zijn op de Brusselse arbeidsmarkt en die de betrokken segmenten van de arbeidsmarkt in acht nemen;

- La détermination des contributions des agences d'emploi privées à la politique régionale de l'emploi;
- L'adhésion de tous les acteurs à des règles communes d'intervention, en terme notamment d'égalité de traitement, de respect de la vie privée et des droits sociaux, d'objectivité;
- La mise en place d'une police de l'emploi.

L'ordonnance prévoit en outre la création, sous l'égide des interlocuteurs sociaux bruxellois, d'une plate-forme régionale de concertation. Indépendante du service public d'emploi. Cette instance est chargée de promouvoir la coopération des acteurs concernés et de formuler à l'adresse du Gouvernement des propositions relatives aux modalités d'organisation et de gestion du marché de l'emploi.

3. L'économie de l'ordonnance

Structurée en six chapitres, l'ordonnance vise à déterminer :

Dans son chapitre 1^{er}, consacré aux dispositions générales

- La définition des activités d'emploi visées, telles que le recrutement et la sélection de travailleurs, la mise à disposition de travailleurs intérimaires ou encore le reclassement de travailleurs licenciés pour raison économique (outplacement);
- La définition des organismes habilités à exercer ces activités d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale, à savoir le service public de l'emploi, les agences privées et les tiers opérateurs qui sont partenaires de l'ORBEM;
- les missions afférentes à l'exercice des activités d'emploi dont le service public a l'exclusivité;
- Les règles de pratique générale, édictées en vue d'une protection maximale des travailleurs et qui sont communes à tous les acteurs, tant publics que privés, en habilitant le Gouvernement à édicter des normes supplémentaires pour certaines activités.

Dans son chapitre 2, consacré à l'agrément des Agences d'emploi privée

- Les critères particuliers d'agrément;

- Het bepalen van de bijdragen van de privé tewerkstellingsagentschappen aan het regionale werkgelegenheidsbeleid;
- Het door alle actoren in acht nemen van gemeenschappelijke tussenkomstregels, met name in termen van gelijke behandeling, respect voor het privé-leven en voor de sociale rechten, objectiviteit;
- Het organiseren van het toezicht op de tewerkstellingsactiviteiten.

De ordonnantie voorziet bovendien in de creatie van een regionaal overlegplatform, onder toezicht van de Brusselse sociale gesprekspartners, dat onafhankelijk is van de openbare dienst voor tewerkstelling. Deze instantie is belast met het bevorderen van de samenwerking tussen de betrokken actoren en met het voorleggen aan de Regering van voorstellen betreffende de organisatie en het gemengd beheer van de arbeidsmarkt.

3. De economie van de ordonnantie

Gestructureerd in zes hoofdstukken, beoogt de ordonnantie de nadere bepaling van :

In hoofdstuk 1, gewijd aan de algemene bepalingen

- Het definiëren van de bedoelde tewerkstellingsactiviteiten, zoals de werving en de selectie van werknemers, de terbeschikkingstelling van uitzendkrachten of nog de herplaatsing van werknemers die om economische redenen ontslagen zijn (outplacement);
- Het definiëren van de organismen die bevoegd zijn om deze arbeidsactiviteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uit te oefenen, met name de openbare tewerkstellingsdienst, de privé tewerkstellingsagentschappen en de derde-operatoren die partner zijn van de BGDA;
- De opdrachten die betrekking hebben op de uitoefening van de tewerkstellingsactiviteiten die exclusief tot de bevoegdheid van de openbare dienst behoren;
- De algemene werkingsregels uitgevaardigd met het oog op een maximale bescherming van de werknemers en die gemeenschappelijk zijn voor alle actoren, zowel in de openbare als in de privé-sector, door de Regering de bevoegdheid toe te kennen om voor bepaalde activiteiten bijkomende normen uit te vaardigen.

In hoofdstuk 2, gewijd aan de erkenning van de privé tewerkstellingsagentschappen

- De bijzondere criteria inzake erkenning;

- Les modalités d'octroi, de suspension et de retrait;
- Les modalités particulières d'agrément des agences ayant leur siège d'activité en dehors de la Région;
- Les obligations de contributions des agences bruxelloises à la politique régionale de l'emploi;
- L'habilitation du Gouvernement à percevoir une cotisation à un fonds régional de promotion de l'emploi des Bruxellois.

Dans son chapitre 3, consacré à la concertation des acteurs

- La création de la plate-forme régionale de concertation.

Dans son chapitre 4, consacré à la surveillance, aux dispositions pénales et aux amendes administratives

- L'octroi d'un pouvoir de police aux inspecteurs régionaux;
- L'application de peines pénales et d'amendes administratives aux contrevenants aux prescrits de l'ordonnance.

Dans son chapitre 5, consacré à la création d'un fonds régional pour l'emploi

- L'affectation des contributions des agences privées à des mesures de promotion de l'emploi de travailleurs défavorisés dans les agences privées d'emploi.

Dans son chapitre 6, consacré aux dispositions finales

- Les anciennes réglementations à abroger;
- La mise en place d'un régime transitoire.

Commentaire des articles

CHAPITRE 1^{er}
Dispositions générales

Article 1^{er}

Cet article est une formalité substantielle prescrite par l'article 2 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

- De procedure tot toekenning, opschorting en intrekking;
- De bijzondere modaliteiten inzake de erkenning van bureaus waarvan de maatschappelijke zetel niet in het Gewest ligt;
- De bijdrageverplichtingen van de Brusselse bureaus tot het regionale werkgelegenheidsbeleid;
- De machtiging van de Regering om een bijdrage te innen bij een regionaal fonds ter bevordering van de tewerkstelling in Brussel.

In hoofdstuk 3, gewijd aan het overleg met de actoren

- De oprichting van het gewestelijk overlegplatform.

In hoofdstuk 4, gewijd aan het toezicht, de strafbepalingen en administratieve boetes

- Het toekennen van een politiegezag aan de regionale inspecteurs;
- Het opleggen van straffen en administratieve boetes aan de overtreders van de voorschriften van de ordonnantie.

In hoofdstuk 5, gewijd aan de oprichting van een regionaal fonds voor tewerkstelling

- De bestemming van de bijdragen van de privé tewerkstellingsagentschappen aan maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van benadeelde werknemers in de privé tewerkstellingsagentschappen.

In hoofdstuk 6, gewijd aan de slotbepalingen

- de opheffing van de bestaande reglementeringen;
- het invoeren van een overgangsstelsel.

Commentaar bij de artikelen

HOOFDSTUK I
Algemene bepalingen

Artikel 1

Dit artikel is een substantiële formaliteit bepaald door artikel 2 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen.

Article 2

Cet article définit tout d'abord les activités d'emploi réglementées par l'ordonnance. Elles sont de trois types :

- Les activités d'intermédiation entre les offres et les demandes d'emploi, dont notamment le recrutement et la sélection des travailleurs;
- Les activités de mise à disposition de travailleurs, dont notamment le placement de travailleurs intérimaires et toute forme de location de main d'œuvre autorisée par la loi;
- Les autres activités d'emploi, dont notamment les aides à la recherche active d'emploi et le reclassement des travailleurs licenciés pour raison économique (« outplacement »).

Ainsi, ne relève pas du champ d'application de la présente ordonnance le simple acte de porter à la connaissance du public des offres et des demandes d'emploi, sans acte d'intermédiation, par leur diffusion par la voie d'un média écrit ou audio-visuel ou à l'occasion d'une manifestation publique de type « bourse d'emploi ».

Quatre types d'organismes habilités à mener ces différents types d'actions sont identifiés :

- L'ORBEm, qui assure en Région de Bruxelles-Capitale les missions du service public d'emploi;
- Les agences d'emploi privées, qui sont indépendantes de tout pouvoir public et qui mènent des activités d'emploi à titre exclusif;
- Les bureaux de placement scolaires créés par des établissements d'enseignement secondaire ou supérieur au bénéfice de leurs étudiants;
- Les organismes d'une autre nature, dénommés « autres opérateurs d'emploi », dont notamment les associations d'insertion socioprofessionnelle et les agences d'emploi créées par d'autres pouvoirs publics exerçant des activités d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale.

Les entreprises qui exercent conjointement d'autres activités commerciales ne peuvent pas être assimilées à des agences d'emploi privées.

Ces définitions sont en concordance avec les dispositions de l'article 1er de la Convention OIT n° 181.

Bien que les activités statutaires des agences d'emploi privées ne peuvent que concerner la prestation d'activités d'emploi telles que définies dans la présente ordonnance,

Artikel 2

Dit artikel bepaalt allereerst de tewerkstellingsactiviteiten gereguleerd door de ordonnantie. Het betreft drie types :

- De activiteiten tot bemiddeling tussen de vraag en aanbod op de arbeidsmarkt, waaronder de rekrutering en selectie van de werknemers;
- De activiteiten van terbeschikkingstelling van werknemers waaronder de arbeidsbemiddeling van uitzendkrachten en elke vorm van verhuring van arbeidskrachten toegelaten door de wet;
- Andere tewerkstellingsactiviteiten waaronder de diensten met betrekking tot het actief zoeken naar werk en de wedertewerking van werknemers die om economische redenen ontslaan werden (« outplacement »).

Zo behoort het louter ter kennis brengen van het publiek van de werkaanbiedingen en de aanvragen om werk, zonder bemiddelingsdaad, door hun verspreiding via de geschreven of audiovisuele media of ter gelegenheid van een openbaar evenement zoals een « tewerkstellingsbeurs », niet tot het werkingsveld van deze ordonnantie.

Vier vormen van organismen die gemachtigd zijn om deze verschillende acties te voeren, werden bepaald :

- De BGDA die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de opdrachten van de openbare tewerkstellingsdienst waarneemt;
- De privé tewerkstellingsagentschappen die onafhankelijk bestaan van elke overheid en tewerkstellingsacties voeren bij wijze van uitzondering;
- De bureaus voor arbeidsbemiddeling in het onderwijs opgericht door instellingen van het secundair of hoger onderwijs ten gunste van hun studenten;
- De organismen van een andere aard, de « andere tewerkstellingsoperatoren » genaamd, inzonderheid de verenigingen voor socioprofessionele inschakeling en de tewerkstellingsagentschappen gecreëerd door andere overheden die tewerkstellingsactiviteiten uitoefenen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De ondernemingen die gezamenlijk andere handelsactiviteiten uitoefenen mogen niet gelijkgesteld worden aan privé tewerkstellingsagentschappen.

Deze bepalingen zijn in overeenstemming met de bepalingen van artikel 1 van de IAO-conventie nr. 181.

Hoewel de statutaire activiteiten van de privé tewerkstellingsagentschappen uitsluitend betrekking hebben op de uitoefening van tewerkstellingsactiviteiten zoals be-

les agences d'emploi ont la possibilité de mener d'autres activités ayant trait à la gestion des ressources humaines. Elles ne peuvent pour autant pas intervenir directement dans les relations individuelles de travail. Il s'agit ainsi d'exclure toute possibilité de se substituer à un employeur dans les relations de subordination avec son personnel.

Il s'agit également d'éviter qu'une entreprise ne cumule des activités d'emploi avec des activités commerciales d'une toute autre nature.

La notion de « chercheur d'emploi » est introduite afin de se conformer à la tendance internationale qui consiste à utiliser ce terme plutôt que celui de « demandeur d'emploi » aujourd'hui d'usage en matière d'allocations de chômage. La notion de chercheur d'emploi met plus l'accent sur la participation active de cet acteur sur le marché de l'emploi contrairement à la notion de demandeur d'emploi où l'acteur est plus placé dans une position de demande.

Article 3

Cet article détermine au § 1 les missions qui, dans le cadre de la gestion mixte, sont dévolues de manière exclusive au service public d'emploi, en l'occurrence à l'ORBEM.

Conformément à la convention OIT n° 88 ainsi qu'à l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'emploi, l'ORBEM doit en tant que service public préserver l'intérêt général, garantir la gratuité, la continuité et l'universalité des services ainsi que promouvoir le plein emploi et le développement équilibré du marché de l'emploi. A cette fin, les missions telles que définies à l'article 3, § 1 sont confiées de manière exclusive au service public d'emploi.

Le § 2 fixe les conditions d'autorisation auxquelles l'ordonnance soumet de façon distincte les organismes d'emploi en fonction de leur appartenance à l'une des trois catégories identifiées à l'article 2, pour exercer des activités d'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Ainsi, sont autorisés à exercer toute forme d'activités d'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- l'ORBEM, conformément aux dispositions de son ordonnance organique;
- les agences d'emploi privées, moyennant l'octroi préalable par le Gouvernement de l'agrément prévu au chapitre 2 de la présente ordonnance;
- Les opérateurs d'emploi, en ce compris les agences privées et les bureaux de placement scolaires moyennant

paald in deze ordonnantie, hebben de tewerkstellingsagentschappen de mogelijkheid andere activiteiten uit te oefenen die betrekking hebben op het beheer van de menselijke hulpbronnen. Zij kunnen evenwel niet rechtstreeks tussenkomen in de individuele arbeidsrelaties. Het gaat er om elke mogelijkheid uit te sluiten de plaats van de werkgever in te nemen bij de verhoudingen van ondergeschiktheid met het personeel.

Op die manier wil men ook vermijden dat een onderneming tewerkstellingsactiviteiten cumuleert met commerciële activiteiten van een heel andere aard.

Het begrip « werkzoekende » werd ingevoerd teneinde zich te voegen naar de internationale tendens die erin bestaat deze term te hanteren in de plaats van « werkloze » die thans gehanteerd wordt op het gebied van werkloosheidsuitkeringen. Het begrip werkzoekende legt meer de nadruk op de actieve deelname van deze actor op de arbeidsmarkt in tegenstelling tot het begrip werkloze waarbij de actor zich in een vraagpositie bevindt.

Artikel 3

Dit artikel bepaalt in § 1 de opdrachten die, in het kader van het gemengd beheer, exclusief voorbehouden zijn aan de openbare tewerkstellingsdienst, in dit geval de BGDA.

Overeenkomstig de IAO-conventie nr. 88 en overeenkomstig de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, dient de BGDA in de hoedanigheid van openbare dienst, het algemeen belang te vrijwaren, de kosteloosheid, de continuïteit en de veelzijdigheid van de diensten te garanderen, tevens de volledige tewerkstelling en de evenwichtige ontwikkeling van de arbeidsmarkt te bevorderen. Te dien einde, worden de opdrachten zoals bepaald in artikel 3, § 1 exclusief toevertrouwd aan de openbare tewerkstellingsdienst.

§ 2 bepaalt de voorwaarden tot het bekomen van een vergunning waaraan de ordonnantie de onderscheiden tewerkstellingsorganismen onderwerpt al naargelang de in artikel 2 bepaalde categorie waartoe ze behoren, om tewerkstellingsactiviteiten uit te oefenen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Krijgen aldus vergunning om elke tewerkstellingsactiviteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uit te oefenen :

- De BGDA overeenkomstig de bepalingen van zijn organieke ordonnantie;
- De privé-tewerkstellingsagentschappen, mits ze voorafgaandelijk de in hoofdstuk 2 van deze ordonnantie bepaalde erkenning, van de Regering hebben verkregen;
- De tewerkstellingsoperatoren met inbegrip van de privé-tewerkstellingsagentschappen en de bureaus voor arbeids-

la conclusion préalable d'une convention de partenariat avec l'ORBEM, en application de son ordonnance;

- les bureaux de placement scolaire qui sont dispensés de l'obligation d'agrément ou de partenariat avec l'ORBEM, pour les activités de placement qu'ils organisent pour les étudiants des établissements scolaires dont ils dépendent.

Il s'ensuit que tout organisme public ou privé, qualifié d'opérateur d'emploi qui développe des activités d'emploi dans le cadre d'une convention de partenariat avec l'ORBEM, n'est pas soumis à agrément : il contribue en effet de cette manière à l'élaboration des missions de ce dernier.

Les agences privées qui ne sont pas établies dans la Région sont également dispensées de l'agrément, mais sont soumises à une régime d'autorisation plus souple, qui est assimilable à un agrément (voir articles 7, § 4 & 8, § 5).

Concernant plus particulièrement les activités d'emploi payantes de l'ORBEM, celles-ci sont soumises à l'autorisation préalable du Gouvernement, en application de l'article 5 de l'ordonnance du 18 janvier 2001. Le développement de pareilles activités nécessite la création au sein de l'ORBEM d'un service à gestion séparée.

Le § 3 précise que le Gouvernement doit fixer les modalités de conclusion des conventions de partenariat avec l'ORBEM. Les opérateurs d'emploi doivent ainsi pouvoir introduire un recours auprès du Gouvernement, en cas de litige avec l'ORBEM. Les arrêtés du 27 juin 1991, autorisant l'ORBEM à conclure des conventions de partenariat devront être réformés en ce sens.

Article 4

Cet article a été rédigé conformément aux dispositions de la convention OIT 181 et aux dispositions nationales, visant à préserver les droits individuels des personnes dans leur libre accès au travail et à l'emploi, sans discrimination négative et dans le respect de la vie privée.

Ces normes sont applicables à tous les organismes exerçant des activités d'emploi dans la Région : l'ORBEM, les bureaux de placement scolaire, les agences privées et les autres opérateurs d'emploi.

bemiddeling in het onderwijs, mits ze voorafgaandelijk een partnershipovereenkomst hebben gesloten met de BGDA overeenkomstig zijn ordonnantie;

- De bureaus voor arbeidsbemiddeling in het onderwijs die ervan zijn vrijgesteld een erkenning te verkrijgen of een partnership met de BGDA te sluiten, voor de arbeidsbemiddeling die zij organiseren ten gunste van de studenten van de onderwijsinstellingen waarvan zij afhangen.

Daaruit volgt dat elk openbaar of privé organisme gekwalificeerd als tewerkstellingsoperator die zijn tewerkstellingsactiviteiten ontwikkelt in het kader van een partnershipovereenkomst met de BGDA, niet onderworpen is aan een erkenning: hij draagt op die manier immers bij aan de uitvoering van de opdrachten van deze laatste.

De privé-tewerkstellingsagentschappen die niet in het Gewest gevestigd zijn, worden tevens vrijgesteld van de erkenning maar zijn evenwel onderworpen aan een soepeler vergunningsstelsel dat vergelijkbaar is met een erkenning (zie artikelen 7, § 4 & 8, § 5).

Wat meer bepaald de betaalde tewerkstellingsactiviteiten van de BGDA betreft, zijn deze onderworpen aan een voorafgaandelijke toelating van de Regering, overeenkomstig artikel 5 van de ordonnantie van 18 januari 2001. De ontwikkeling van dergelijke activiteiten vereist de oprichting, in de schoot van de BGDA, van een dienst met afzonderlijk beheer.

De 3e § verduidelijkt dat de Regering de modaliteiten voor het afsluiten van partnershipovereenkomsten met de BGDA dient vast te leggen. De tewerkstellingsoperatoren moeten zodoende een beroep kunnen indienen bij de Regering, in geval van geschil met de BGDA. De besluiten van 27 juni 1991, dewelke de BGDA toelaten partnershipovereenkomsten te sluiten, zullen in die zin aangepast moeten worden.

Artikel 4

Dit artikel werd opgesteld overeenkomstig de bepalingen van de IAO-conventie 181 en de nationale bepalingen die erop gericht zijn de individuele rechten van de personen in hun vrije toegang tot arbeid en werkgelegenheid te garanderen, zonder negatieve discriminatie en met inachtneming van het privéleven.

Deze normen zijn van toepassing op alle organismen die tewerkstellingsactiviteiten uitoefenen in het Gewest : de BGDA, de bureaus voor arbeidsbemiddeling in het onderwijs, de privé-tewerkstellingsagentschappen en de andere tewerkstellingsoperatoren.

Article 5

Cet article a été rédigé conformément à l'article 2, § 1 de la convention OIT 181.

Il s'applique de manière générale à tous les organismes qui exercent des activités d'emploi, donc aussi bien à l'ORBEM, ses partenaires et les agences d'emploi privées.

CHAPITRE II
Agrément des Agences d'emploi privées

SECTION I
Conditions générales

Article 6

Cet article détermine les conditions générales d'agrément auxquelles une agence d'emploi privée doit répondre afin de pouvoir exercer en Région de Bruxelles Capitale des activités d'emploi. Ces conditions générales visent à garantir l'intégrité financière et morale des agences d'emploi privées, ainsi que les conditions d'indépendance par rapport aux pouvoirs publics.

Il est spécifié que cet agrément doit être obtenu préalablement à l'exercice effectif des activités d'emploi.

Les agences qui ne sont pas établies dans la Région mais comptent y exercer néanmoins des activités d'emploi à destination de chercheurs d'emploi ou d'employeurs bruxellois sont exemptées de l'agrément. Le régime d'autorisation prévu à l'article 8, § 5 est assimilé à l'agrément.

Le Gouvernement se laisse également la possibilité de déterminer le statut de l'agence de manière limitative. Il s'agit, par exemple, de privilégier la société commerciale pour l'exercice d'activités de placement de travailleurs intérimaires (un évident besoin de capital exclut en effet l'ASBL). Le statut d'ASBL doit par contre pouvoir être utilisé, notamment en vue du placement d'artiste (pour lequel d'importants besoins de fonds ne sont pas nécessaires), sans exclure pour autant la société commerciale.

Il est également prévu qu'une agence d'emploi privée ne peut avoir, dans sa clientèle, une entreprise qui dépasse 40 % de son chiffre d'affaire, ceci afin d'éviter qu'une société ne crée une agence d'intérim pour ses propres besoins en main d'œuvre.

Afin de permettre des variations annuelles en la matière, la moyenne de 40 % du chiffre d'affaire est calculée, sur

Artikel 5

Dit artikel werd opgesteld overeenkomstig artikel 2, § 1 van de IAO-conventie 181.

Dit artikel is algemeen toepasbaar op alle organismen die tewerkstellingsactiviteiten uitoefenen, dus evenzeer de BGDA, zijn partners en de privé tewerkstellingsagentschappen.

HOOFDSTUK II
Erkenning van de Privé-tewerkstellingsagentschappen

AFDELING I
Algemene voorwaarden

Artikel 6

Dit artikel bepaalt de algemene erkenningsvoorwaarden waaraan een privé-tewerkstellingsagentschap dient te voldoen teneinde tewerkstellingsactiviteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uit te oefenen. Deze algemene voorwaarden zijn erop gericht de financiële en morele integriteit van de privé tewerkstellingsagentschappen te garanderen, tevens de voorwaarden voor de onafhankelijkheid ten opzichte van de overheid.

Er wordt gespecificeerd dat deze erkenning voorafgaandelijk aan de effectieve uitoefening van de tewerkstellingsactiviteiten verkregen dient te worden.

De agentschappen die niet in het Gewest gesitueerd zijn maar er niettemin tewerkstellingsactiviteiten bestemd voor werkzoekenden of Brusselse werkgevers wensen uit te oefenen, worden vrijgesteld van erkenning. Het vergunningstelsel bepaald in artikel 8, § 5 wordt gelijkgesteld aan de erkenning.

De Regering behoudt de mogelijkheid om het statuut van het agentschap op beperkende wijze te bepalen. Het gaat er bijvoorbeeld om de voorkeur te geven aan een handelsvennootschap voor de activiteiten betreffende de bemiddeling van uitzendarbeiders (een voor de hand liggende nood aan kapitaal sluit de VZW uit). Het statuut van VZW moet daarentegen gebruikt kunnen worden, inzonderheid wat de arbeidsbemiddeling van artiesten betreft (voor dewelke belangrijke financiële middelen niet noodzakelijk zijn), zonder evenwel de handelsvennootschap uit te sluiten.

Er wordt ook in voorzien dat een privé-tewerkstellingsagentschap onder zijn klanten geen onderneming mag tellen die 40 % van de omzet overschrijdt, teneinde te vermijden dat een vennootschap een uitzendbureau opricht om te voldoen aan haar eigen behoeften inzake arbeidskrachten.

Niettemin, om rekening te houden met jaarlijkse schommelingen van de handelsactiviteiten, wordt de gemiddelde

la période de l'agrément, et au maximum sur une durée de 5 ans.

Article 7

Le Gouvernement détermine, sur avis du CESRB, les différentes catégories d'agrément auxquelles sont soumises les agences. En vue d'une protection maximale du travailleur, il peut fixer des conditions spécifiques d'agrément en fonction des secteurs d'activités professionnelles, des catégories de travailleurs ou des types d'activités d'emploi tels que visés à l'article 2 de l'ordonnance.

Une agence qui exerce des activités d'emploi dans plusieurs des catégories définies par le Gouvernement est dès lors tenue de solliciter au préalable un agrément régional pour chacune d'elles.

L'avis du CESRB est demandé conformément aux dispositions de la Convention 181, qui requiert la consultation des organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs.

Le Gouvernement détermine également les pièces qui font partie intégrante de la demande d'agrément.

SECTION 2 *Octroi de l'agrément*

Article 8

Cet article fixe la procédure d'octroi des agréments et des autorisations assimilées.

Dans un souci de simplification administrative, le CESRB peut créer en son sein des commissions ad hoc, qui statuent sur les agréments, par catégories.

Les autorisations sont octroyées pour une durée comparable aux agréments moyennant le fait que les agences qui ne sont pas établies dans la Région attestent chaque année qu'elles sont agréées dans une autre Région ou dans un autre pays de l'Union européenne en application d'une réglementation comparable à l'ordonnance.

Article 9

Il est impératif, afin de donner la possibilité au Gouvernement de surveiller le respect de toutes les obligations légales par l'agence d'emploi privée dans l'exercice de ses activités, que les documents relatifs aux activités de la société en Région de Bruxelles-Capitale soient immédiatement accessibles aux agents désignés par le Gouvernement à veiller au respect de l'ordonnance et de ses arrêtés d'exé-

omzet van 40 % berekend over de hele termijn van de erkenning, maximaal over een termijn van 5 jaar.

Artikel 7

De Regering bepaalt, na advies van de ESRBG, de verschillende erkenningscategorieën waaraan de agentschappen onderworpen zijn. Met het oog op een maximale bescherming van de werknemer kan de Regering specifieke erkenningsvoorwaarden bepalen in functie van de sectoren van beroepsactiviteiten, de categorieën van werknemers of de soorten van tewerkstellingsactiviteiten zoals bedoeld in artikel 2 van de ordonnantie.

Een agentschap dat zijn tewerkstellingsactiviteiten uitoefent in verschillende door de Regering bepaalde categorieën, wordt er derhalve toe gehouden voorafgaandelijk een gewestelijke erkenning aan te vragen voor elke categorie.

Het advies van de ESRBG wordt gevraagd overeenkomstig de bepalingen van de Overeenkomst 181, die de raadpleging van de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers vereist.

De Regering bepaalt tevens de stukken die integraal deel uitmaken van de erkenningsaanvraag.

AFDELING 2 *Toekenning van de erkenning*

Artikel 8

Dit artikel bepaalt de procedure tot toekenning van de erkenningen en de gelijkgestelde vergunningen.

Met het oog op een administratieve vereenvoudiging kan de ESRBG in zijn midden ad hoc commissies samenstellen welke, per categorie, over de erkenningen beslissen.

De vergunningen worden toegekend voor een termijn vergelijkbaar met de erkenningen op voorwaarde dat de agentschappen die niet in het Gewest gevestigd zijn jaarlijks bewijzen dat ze in een ander Gewest erkend zijn of in een ander land van de Europese Unie overeenkomstig een reglementering vergelijkbaar met de ordonnantie.

Artikel 9

Het is van het grootste belang dat, teneinde de Regering de mogelijkheid te geven de naleving van alle wettelijke verplichtingen door het privé tewerkstellingsagentschap in de uitoefening van hun activiteiten na te gaan, alle documenten betreffende de activiteiten van de maatschappij in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onmiddellijk toegankelijk zijn voor de agenten aangeduid door de regering om

cutation. Ces documents doivent être réunis auprès d'une personne dûment mandatée en Belgique. Les agences d'emploi privées n'ayant pas de siège social en Région de Bruxelles-Capitale peuvent, à défaut, établir gratuitement leur adresse administrative auprès du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. De cette manière il n'est plus obligatoire pour ces sociétés de disposer d'un établissement permanent en Belgique ou d'engager des frais pour désigner un mandataire en Belgique. Ainsi l'entrave éventuelle à la libre prestation de services dans le sens de la réglementation européenne est levée.

Articles 10 et 11

Toutes les agences d'emploi privées sont ainsi priées de contribuer aux efforts développés par la Région en faveur de l'emploi des Bruxellois, et plus particulièrement des travailleurs défavorisés sur le marché de l'emploi.

Cette contribution peut être réalisée à l'initiative même des secteurs professionnels concernés, et ce dans le cadre d'accords spécifiques conclus avec le Gouvernement. A défaut de tels accords, le Gouvernement peut contraindre les agences d'emploi à contribuer à l'effort régional par le biais d'une cotisation à un Fonds régional pour l'emploi, créé à cet effet par l'ordonnance.

Cette contribution ouvre le droit, pour chaque agence agréée, au bénéfice de la coopération gratuite de l'ORBEM quant au recrutement de chercheurs d'emploi bruxellois par le biais des agences privées.

Cette contribution de l'ORBEM à l'activité des agences d'emploi privées porte plus spécifiquement sur deux prestations de service gratuit :

- la présélection de chercheurs d'emploi inscrits à l'ORBEM répondant aux offres d'emploi des agences privées;
- et la participation au réseau informatisé d'échange d'information auquel est associé les autres opérateurs d'emploi partenaires de l'ORBEM.

SECTION 3

Retrait et suspension de l'agrément

Articles 12 et 13

Conformément à l'article 10 de la Convention OIT 181, ces articles déterminent les cas dans lesquels l'agrément peut être suspendu ou retiré par décision motivée du

de naleving van de ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten waar te nemen. Deze documenten dienen verenigd te worden in handen van een naar behoren gemandateerd persoon in België. Bij ontstentenis daarvan, kunnen privé-tewerkstellingsagentschappen die geen maatschappelijke zetel hebben in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gratis hun administratief adres vestigen bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Op deze manier is het voor deze bedrijven niet meer verplicht om een permanente zetel te hebben in België of kosten aan te gaan om een mandataris aan te duiden in België. Zo wordt een eventuele belemmering ten aanzien van het vrij verrichten van diensten, zoals bepaald in de Europese regelgeving, opgeheven.

Artikelen 10 en 11

Alle privé-tewerkstellingsagentschappen worden tevens verzocht hun bijdrage te leveren aan de door het Gewest ontwikkelde inspanningen ten behoeve van de werkgelegenheid van de Brusselaars, en in het bijzonder de werkgelegenheid van de benadeelde werknemers op de arbeidsmarkt.

Deze bijdrage kan verwezenlijkt worden op initiatief zelf van de betrokken beroepssectoren en dit in het kader van specifieke akkoorden gesloten met de Regering. Bij gebrek aan dergelijke akkoorden kan de Regering de tewerkstellingsagentschappen verplichten de gewestelijke inspanning te steunen via een bijdrage aan een fonds voor werkgelegenheid, te dien einde gecreëerd door de ordonnantie.

Deze bijdrage opent het recht, voor elk erkend agentschap, op het voordeel van een kosteloze samenwerking van de BGDA wat de werving van Brusselse werkzoekenden betreft via de privé-tewerkstellingsagentschappen.

Deze bijdrage van de BGDA aan de activiteit van de privé-tewerkstellingsagentschappen betreft meer bepaald twee kosteloze diensten :

- de voorselectie van werkzoekenden ingeschreven bij de BGDA die ingaan op de werkaanbiedingen van de privé agentschappen;
- en de deelname aan het informaticanetwerk voor informatie-uitwisseling waaraan de andere tewerkstellingsoperatoren, partners van de BGDA, zijn aangesloten.

AFDELING 3

Intrekking en opschorting van de erkenning

Artikelen 12 en 13

Overeenkomstig 10 van de IAO-conventie 181, bepalen deze artikelen de gevallen waarin de erkenning opgeschort of ingetrokken kan worden bij gemotiveerd Regerings-

Gouvernement sur base d'une proposition ou d'un avis du CESRB, après enquête et après avoir entendu ou appelé les représentants de l'agence d'emploi privée.

Les interlocuteurs sociaux réunis au sein du CESRB sont étroitement associés au traitement des infractions à la présente ordonnance. Ils disposent de la capacité de recevoir les plaintes, de constater les infractions et de saisir l'inspection régionale pour mener une enquête.

Article 14

Cet article ne nécessite aucun commentaire.

**CHAPITRE III
Procédures de concertation**

Article 15

Conformément aux dispositions de l'article 13 de la Convention OIT 181, la concertation entre le service public de l'emploi et les agences d'emploi est organisée par le biais d'une plate-forme, instaurée auprès du CESRB, regroupant entre autres les représentants de tous les acteurs concernés par la gestion mixte du marché de l'emploi.

**CHAPITRE IV
Surveillance, dispositions pénales et
amendes administratives**

**SECTION 1
Surveillance**

Articles 16 jusqu'à 19

La rédaction de ces articles a été inspirée par la loi concernant l'inspection du travail du 16 novembre 1972.

**SECTION 2
Dispositions pénales et amendes administratives**

Articles 20 et 21

Toute personne qui exerce des activités d'emploi en contravention à la présente ordonnance ou qui occupe dans la Région des travailleurs mis à disposition par une agence non agréée ou qui s'oppose aux mesures de surveillance s'expose à des poursuites judiciaires.

besluit op grond van een voorstel of een advies van de ESRBG, na onderzoek en na de vertegenwoordigers van het privé tewerkstellingsagentschap te hebben gehoord of opgeroepen.

De in de schoot van de ESRBG verenigde sociale gesprekspartners zijn nauw betrokken bij de behandeling van overtredingen op deze ordonnantie. Zij hebben de bevoegdheid klachten te ontvangen, de overtredingen vast te stellen en de regionale inspectie aan te zoeken om een onderzoek in te stellen.

Artikel 14

Dit artikel behoeft geen commentaar.

**HOOFDSTUK III
Overlegprocedure**

Artikel 15

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 13 van de IAO-conventie 181 vindt het overleg plaats tussen de openbare tewerkstellingsdienst en de tewerkstellingsagentschappen via een platform opgericht bij de ESRBG dat onder andere de vertegenwoordigers bijeenbrengt van alle actoren betrokken bij het gemengd beheer van de arbeidsmarkt.

**HOOFDSTUK IV
Toezicht, strafbepalingen en
administratieve boeten**

**AFDELING 1
Toezicht**

Artikelen 16 tot 19

Heeft men zich bij de opstelling van deze artikelen gebaseerd op de wet betreffende de arbeidsinspectie van 16 november 1972.

**AFDELING 2
Strafbepalingen en administratieve boeten**

Artikel 20 en 21

Elke persoon die tewerkstellingsactiviteiten uitoefent in overtreding van deze ordonnantie of die in het Gewest werknemers tewerkstelt die ter beschikking worden gesteld door een niet-erkend privé tewerkstellingsagentschap of die zich verzet tegen de toezichtsmaatregelen, stelt zich bloot aan gerechtelijke vervolgingen.

Dés lors que l'action judiciaire est éteinte, l'ordonnance donne la faculté au Ministère fédéral de l'emploi et du travail d'appliquer des amendes administratives.

CHAPITRE V
Fonds de promotion de l'emploi

Article 22

Par le biais de ce fonds, les cotisations perçues par la Région auprès des agences d'emploi privées doivent être affectées à des mesures d'emploi et de formation prises en faveur de travailleurs défavorisés bruxellois. La définition apportée à ce public cible est conforme au règlement N°68/2001 de la Commission européenne du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 & 88 du traité CE aux aides à la formation. Habilitation est donnée au Gouvernement de modifier le définition en fonction de l'évolution de la législation européenne en la matière.

La création de ce fonds est justifiée par la nécessité de distinguer les recettes exceptionnelles générées par les cotisations de la dotation de l'ORBEM. Il ne s'agit pas d'un fonds budgétaire. Sa gestion est confiée aux interlocuteurs sociaux, réunis au sein du Comité de gestion de l'ORBEM.

Le Ministre du Gouvernement de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

Eric TOMAS

Zodra de rechtsvordering vervalt, geeft de ordonnantie het recht aan de Federaal Minister voor Werkgelegenheid en Arbeid administratieve boeten toe te passen.

HOOFDSTUK V
Fonds ter bevordering van de werkgelegenheid

Artikel 22

Door middel van een Fonds worden de bijdragen die door het gewest geïnd worden bij de privé tewerkstellingsagentschappen bestemd voor tewerkstellings- en opleidingsmaatregelen ten behoeve van de Brusselse benadeelde werknemers. De definitie van deze doelgroep komt overeen met het reglement Nr 68/2001 van de Europese Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 & 88 van het EG- verdrag op opleidingssteun. De Regering wordt gemachtigd de definitie aan te passen in functie van de evolutie van de Europese wetgeving ter zake.

De oprichting van dit fonds is gerechtvaardigd door de noodzaak om de uitzonderlijke opbrengsten, voortvloeiend uit de bijdragen, te onderscheiden van de dotatie van de BGDA. Het betreft geen budgettair fonds. Het beheer komt toe aan de sociale gesprekspartners, verenigd in de schoot van het beheerscomité van de BGDA.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

Eric TOMAS

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS A L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

**relative à la gestion mixte
du marché de l'emploi
dans la Région de Bruxelles-Capitale**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre du Gouvernement de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement est chargé de présenter le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle un matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**CHAPITRE I
Dispositions générales**

Article 2

Pour l'application de la présente ordonnance il faut entendre par :

1. Les activités d'emploi :

- a) Tout acte d'intermédiation visant à rapprocher l'offre et la demande sur le marché de l'emploi, sans que l'intermédiaire ne devienne partie aux relations de travail susceptibles d'en découler;
- b) Les services consistant à employer des travailleurs dans le but de les mettre à la disposition d'un tiers utilisateur, personne physique ou morale, qui fixe leurs tâches et en supervise l'exécution, dans le cadre du travail temporaire, du travail intérimaire et de la mise à la disposition des travailleurs auprès d'utilisateurs, en application de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;
- c) Tous les autres services ayant trait à la recherche d'emploi, sans pour autant viser nécessairement à rapprocher l'offre et la demande sur le marché de l'emploi, à l'exception de la simple publication d'offres et de demandes d'emploi;

2. Les opérateurs d'emploi :

- a) l'ORBEm : le service public pour l'emploi tel que réglementé par l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'emploi;
- b) l'Agence d'emploi privée : toute personne physique ou morale, indépendante des autorités publiques, qui exerce une ou plusieurs des acti-

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende het gemengd beheer
van de arbeidsmarkt
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting wordt ermee gelast het ontwerp van ordonnantie in te dienen met de volgende inhoud :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie zoals bedoeld in Artikel 39 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK I
Algemene bepalingen**

Artikel 2

Voor de toepassing van deze ordonnantie dient begrepen te worden als :

1. Tewerkstellingsactiviteiten :

- a) Iedere bemiddelingsdaad, bedoeld om vraag en aanbod op de arbeidsmarkt op elkaar af te stemmen, zonder dat de bemiddelaar partij wordt in de arbeidsbetrekkingen die er uit kunnen voortvloeien;
- b) de diensten bedoeld om loontrekkenden tewerk te stellen met als doel deze ter beschikking te stellen van een derde gebruiker, natuurlijke of rechtspersoon, die hun taken vastlegt en toeziet op de uitvoering ervan, in het kader van tijdelijke arbeid, uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers bij de gebruikers overeenkomstig de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers;
- c) Alle andere diensten met betrekking tot het zoeken naar werk, zonder dat zij noodzakelijkerwijze erop gericht zijn de vraag en het aanbod op de arbeidsmarkt op elkaar af te stemmen, met uitzondering van de louter publicatie van elke aanbieding van en aanvraag om werk;

2. De tewerkstellingsoperatoren :

- a) De BGDA : de openbare dienst voor tewerkstelling als gereguleerd door de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;
- b) Privé-tewerkstellingsagentschap : iedere van de overheidsdiensten onafhankelijke natuurlijke of rechtspersoon die een of meer van de

vités d'emploi visées ci-dessus, à titre exclusif, nonobstant les activités de toute autre nature ayant trait à la gestion des ressources humaines, sans pour autant intervenir dans les relations individuelles de travail;

- c) les bureaux de placement scolaires : les services d'emploi créés par les établissements d'enseignement reconnus ou organisés par l'une des Communautés;
- d) les autres opérateurs d'emploi : tout autre organisme qui exerce une ou plusieurs des activités visées ci-dessus, dont notamment les organismes de formation et d'insertion socioprofessionnelle, les bureaux de placement non marchand, les agences d'emploi créées par d'autres pouvoirs publics;

3. le chercheur d'emploi : toute personne assimilée à un demandeur d'emploi, qui, au moment où elle sollicite les services d'une agence d'emploi privée ou d'un des organismes visés ci-dessus, recherche un emploi, qu'elle ait déjà ou non une activité professionnelle, salariée ou indépendante;

4. le Gouvernement : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

5. le CESRB : le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale;

6. le Ministère : le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale – Administration de l'Economie et de l'Emploi.

Article 3

§ 1^{er}. – Dans le cadre de la gestion mixte du marché de l'emploi, l'ORBEM a la charge exclusive en Région de Bruxelles-Capitale d'assurer :

- l'inscription, le contrôle et le traitement centralisé des données individuelles des chercheurs d'emploi qui sont transmises aux organismes de sécurité sociale;
- la gestion du parcours d'insertion des chercheurs d'emploi. Le Gouvernement peut toutefois confier cette gestion à d'autres organismes pour certaines catégories de chercheurs d'emploi;
- la mise en œuvre et le suivi des programmes de remise au travail des chômeurs, tels que visés par l'article 6, § 1, IX, 2^o de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;
- la gestion et l'organisation, en tant que responsable du traitement, du réseau informatisé d'échange d'information intitulé « Réseau des Plats-formes locales pour l'Emploi » auquel sont parties les opérateurs d'emploi qui ont signé une convention de partenariat avec l'ORBEM.

§ 2. – Sont autorisés à exercer dans la Région de Bruxelles-Capitale les activités d'emploi visées à l'article 2 :

- l'ORBEM, conformément aux dispositions de l'ordonnance du 18 janvier 2001;
- les agences d'emploi privées, pour les activités pour lesquelles un agrément ou une autorisation assimilée sont exigés en application de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'application;
- les bureaux de placement scolaires des établissements d'enseignement, pour les activités d'emploi visées à l'article 2, 1., a), prestées au bénéfice de leurs étudiants, pour autant qu'ils aient notifié leurs activités au Ministère;

bovengenoemde tewerkstellingsactiviteiten exclusief uitoefent niettegenstaande de andersoortige activiteiten die betrekking hebben op het beheer van de menselijke hulpbronnen, zonder evenwel tussen te komen in de individuele arbeidsrelaties;

- c) De bureaus voor arbeidsbemiddeling in het onderwijs : de diensten voor arbeidsbemiddeling die werden opgericht door erkende of door een van de Gemeenschappen georganiseerde onderwijsinstellingen;
- d) De andere tewerkstellingsoperatoren : ieder ander organisme dat een of meer van de bovengenoemde activiteiten uitoefent waaronder inzonderheid de organismen voor opleiding en socio-professionele inschakeling, de bureaus voor arbeidsbemiddeling in de non-profit, de tewerkstellingsagentschappen die werden opgericht door een andere overheid;

3. werkzoekende : iedere met een werkloze gelijkgestelde persoon die, op het ogenblik dat zij de diensten inroept van een privé-tewerkstellingsagentschap, op zoek is naar werk, ongeacht of zij al dan niet reeds een loontrekkende of zelfstandige beroepsactiviteit uitoefent;

4. de Regering : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

5. de ESRBHG : de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

6. het Ministerie : het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Bestuur Economie en Werkgelegenheid.

Artikel 3

§ 1. – In het kader van het gemengd beheer van de arbeidsmarkt heeft de BGDA in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de exclusieve opdracht om toe te zien op :

- de inschrijving, de controle en de gecentraliseerde verwerking van persoonlijke gegevens over de werkzoekenden die aan de organismen van de sociale zekerheid worden overgemaakt;
- het beheer van het inschakelingstraject van de werkzoekenden. De Regering kan dit beheer echter aan andere organismen toevertrouwen voor bepaalde categorieën van werkzoekenden;
- de tenuitvoerlegging en de opvolging van de programma's inzake de wedertewerking van de werklozen zoals bedoeld door het artikel 6, § 1, IX, 2^o van de de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ;
- het beheer en de organisatie in de hoedanigheid van verwerkingsverantwoordelijke van een computernetwerk voor informatie-uitwisseling genaamd « Netwerk van Plaatselijke Werkgelegenheids-platformen » waaraan de tewerkstellingsoperatoren die een partnershipovereenkomst met de BGDA hebben gesloten, deelnemen.

§ 2. – Krijgen vergunning om in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de tewerkstellingsactiviteiten, bedoeld in artikel 2, uit te oefenen :

- de BGDA, overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie van 18 januari 2001;
- de tewerkstellingsoperatoren, voor de activiteiten waarvoor zij overeenkomstig met deze ordonnantie en haar toepassingsbesluiten, over een erkenning of een gelijkgestelde vergunning dienen te beschikken;
- de bureaus voor arbeidsbemiddeling van de onderwijsinstellingen voor de tewerkstellingsactiviteiten bedoeld in artikel 2.1., a) ten behoeve van hun studenten voor zover zij hun activiteiten hebben medegedeeld aan het Ministerie;

- les agences d'emploi privées agréées, les bureaux de placement scolaire, les autres opérateurs d'emploi, pour les activités pour lesquelles ils ont conclu une convention de partenariat avec l'ORBEM, conformément aux dispositions de l'article 7 de l'ordonnance du 18 janvier 2001;

§ 3. – Le Gouvernement détermine les critères et les procédures de conclusion des conventions de partenariat entre l'ORBEM et les opérateurs d'emploi.

Article 4

Dans l'exercice de leurs activités d'emploi, les organismes visés à l'article 3, § 2 sont tenus de :

1. ne pas procurer à des chercheurs d'emploi des emplois en rapport avec des activités contraires à l'ordre public et aux bonnes mœurs;

2. ne pas pratiquer à l'encontre des chercheurs d'emploi de discrimination fondée sur la race, la couleur, le sexe, l'orientation sexuelle, la langue, la religion, les opinions politiques, ou toutes autres opinions, l'origine nationale ou sociale, l'appartenance à une minorité nationale, la fortune, la naissance ou tout autre forme de discrimination telle que l'âge ou le handicap.

Par dérogation à l'alinéa précédent, des actions positives au besoin de certains chercheurs d'emploi appartenant à un groupe à risques sont toutefois autorisées par le Gouvernement;

3. ne pas priver les chercheurs d'emploi de leur droit à la liberté syndicale et à la négociation sociale;

4. se conformer à la législation sur la protection de la vie privée à l'égard du traitement des données à caractère personnel et limiter le traitement aux questions portant sur la qualification et l'expérience professionnelle des chercheurs d'emploi concernés et sur toutes autres informations directement pertinentes pour autant qu'elles ne soient pas source de discrimination à l'embauche telle que visée ci-dessus;

5. ne mettre aucune contribution financière à charge des chercheurs d'emploi de manière directe ou indirecte, en totalité ou en partie. Dans l'intérêt des chercheurs d'emploi concernés, le Gouvernement peut, après avis du CESRB, apporter des dérogations à cette condition pour certaines catégories de chercheurs d'emploi et pour des services spécifiquement identifiés;

6. ne pas intervenir, en lieu et place de l'employeur, dans la décision d'engager un chercheur d'emploi, ni dans les négociations préalables à l'engagement, ni dans la gestion du personnel de l'employeur;

7. ne pas fournir de services ayant pour but, ou pour effet, de pourvoir au maintien ou au remplacement de travailleurs en grève, ou de travailleurs dont le contrat de travail est suspendu conformément aux articles 49, 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

8. ne pas fournir de services aux travailleurs étrangers qui ne satisfont pas aux dispositions régissant leur activité professionnelle;

9. ne pas fournir des offres d'emploi qui ne seraient pas réelles;

10. fournir au Ministère et à l'ORBEM toute information utile, en tenant dûment compte de leur caractère confidentiel, à des fins de contrôle ou de statistique. Selon les types d'activités, le Gouvernement établit la liste des informations qui sont jugées utiles à fournir au Ministère à des fins de contrôle, la liste à fournir à l'ORBEM à des fins de statistique, ainsi que les modalités de leur transmission;

11. apposer certains documents énumérant les droits et obligations des chercheurs d'emploi, en un lieu approprié et aisément accessible à ces

- de erkende privé-tewerkstellingsagentschappen, de bureaux voor arbeidsbemiddeling in het onderwijs, de andere tewerkstellingsoperatoren, voor de activiteiten waarvoor zij een partnershipovereenkomst hebben gesloten met de BGDA, overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 van de ordonnantie van 18 januari 2001;

§ 3. – De Regering bepaalt de criteria en de procedures van de bepaling van de partnershipovereenkomst tussen de BGDA en de tewerkstellingsoperatoren.

Artikel 4

Bij het uitoefenen van hun tewerkstellingsactiviteiten worden de organismen bedoeld in artikel 3, § 2 ertoe gehouden :

1. werkzoekenden geen arbeidsplaatsen aan te bieden die indruisen tegen de openbare orde en de goede zeden;

2. tegenover werkzoekenden geen discriminerende praktijken aan de dag te leggen inzake ras, huidskleur, geslacht, seksuele geaardheid, taal, godsdienst, politieke overtuiging of elke andere mening, nationale of sociale herkomst, het feit deel uit te maken van een nationale minderheid, het vermogen, de geboorte of iedere andere vorm van discriminatie zoals qua leeftijd of een handicap.

In afwijking van het vorig lid kan de Regering evenwel positieve acties toestaan ten behoeve van bepaalde werkzoekenden die die tot risicogroepen behoren;

3. de werkzoekenden het recht niet te ontzeggen op hun syndicale vrijheden en op sociaal overleg;

4. zich aan te passen aan de wetgeving over de bescherming van het privé-leven inzake het verwerken van persoonsgegevens en de gegevensverwerking te beperken tot de vraagstukken inzake de beroepskwalificatie en -ervaring van de betrokken werkzoekenden en inzake alle andere onmiddellijk relevante gegevens voor zover zij geen discriminaties bij aanwerving zoals voormeld, opwekken;

5. noch rechtstreeks of onrechtstreeks, ten volle of ten dele, financiële bijdragen op te leggen aan de werkzoekenden. In het belang van de betrokken werkzoekenden kan de Regering voor sommige categorieën werkzoekenden en voor specifiek geïdentificeerde diensten, na advies van de ESRBHG, aan deze voorwaarde afwijkingen aanbrengen;

6. niet in plaats van de werkgever te interveniëren in de beslissing tot aanwerving van een werkzoekende, noch tijdens de aan de aanwerving voorafgaande onderhandelingen, noch in het personeelsbeheer van de werkgever;

7. geen diensten te leveren die tot doel of als gevolg hebben, te voorzien in het behoud of de vervanging van stakende werknemers, of van werknemers wier arbeidsovereenkomst geschorst is conform de artikelen 49, 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

8. geen diensten te verlenen aan de buitenlandse werknemers die niet voldoen aan de bepalingen tot regeling van hun beroepsactiviteit;

9. geen werkaanbiedingen voor te leggen die niet reëel zijn;

10. het Ministerie en de BGDA, voor controle- of statistische doeleinden, alle nuttige informatie te verstrekken met inachtneming van de vertrouwelijke aard ervan. Volgens het soort activiteiten stelt de Regering de lijst op van de inlichtingen die geacht worden nuttig te zijn om ter controle te verstrekken aan het Ministerie, evenals de modaliteiten van hun overdracht;

11. bepaalde documenten met vermelding van de rechten en plichten van de werkzoekenden neer te leggen op een passende plaats die vlot toe-

derniers. Le contenu de ces documents est déterminé par le Gouvernement;

12. faire mention dans sa correspondance, dans les contrats et dans les annonces, des données d'information générales fixées par le Gouvernement;

13. ne pas soumettre les activités d'emploi à une condition d'exclusivité dans le chef du chercheur d'emploi, ou à toute autre condition qui aboutirait nécessairement au même effet, sans préjudice des dispositions de l'article 3, § 1^{er};

14. ne pas soumettre les activités d'emploi à l'obligation dans le chef du chercheur d'emploi d'effectuer des achats ou de faire des dépenses dans un quelconque commerce ou entreprise;

15. fournir en temps utiles des informations correctes et complètes au chercheur d'emploi concernant les activités visées à l'article 2.1 et la nature de l'emploi.

Article 5

En vue d'une protection maximale du travailleur, le Gouvernement détermine les secteurs professionnels ou les catégories de travailleurs pour lesquels certains types d'activités d'emploi tels que définis à l'article 2 sont interdits. Le Gouvernement peut également en vue d'une protection maximale du travailleur, imposer des conditions supplémentaires par secteur d'activités professionnelles, par catégorie de travailleurs ou pour ces mêmes types d'activités d'emploi.

CHAPITRE II Agrément des Agences d'emploi privées

SECTION 1 Conditions générales

Article 6

§ 1^{er}. – Aucune agence d'emploi privée ne peut exercer des activités d'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale, sans avoir été préalablement agréée par arrêté du Gouvernement.

§ 2. – Pour être agréée, l'agence d'emploi privée doit satisfaire aux conditions suivantes :

1. Pour les personnes morales être régulièrement constituées sous la forme d'une société commerciale ou d'une ASBL, ou l'équivalent en droit étranger pour des personnes morales étrangères, dont l'activité statutaire consiste exclusivement en la prestation des activités visées à l'article 2, 2, b) et pour les personnes physiques, jouir des droits civils et politiques;

2. Sur la durée de l'agrément et au maximum sur une durée de 5 ans, l'agence d'emploi privée ne pourra pas concentrer plus de 40% de la totalité de son chiffre d'affaire réalisé durant cette période sur un seul ou plusieurs clients qui ont un actionnariat commun;

3. Offrir des garanties de solvabilité et de santé financière suffisantes, qui doivent être déterminées par le Gouvernement. Ces garanties peuvent être différentes suivant les catégories;

4. ne pas compter, parmi les administrateurs, gérants, mandataires et, de manière générale, parmi toutes les personnes habilitées à engager et à représenter la société ou l'association, des représentants des autorités publiques;

5. ne pas compter, parmi les administrateurs, gérants, mandataires et, de manière générale, toutes les personnes habilitées à engager et à représenter la société ou l'association, des personnes qui sont visées par l'arrêté

gankelijk is voor deze laatsten. De inhoud van deze documenten wordt bepaald door de Regering;

12. melding te maken in de briefwisseling, de contracten en de aankondigingen, van de door de Regering vastgelegde algemene informatiegegevens;

13. de tewerkstellingsactiviteiten uit hoofde van een werkzoekende niet te onderwerpen aan een exclusiviteitsvoorwaarde noch aan gelijk welke andere voorwaarde die noodzakelijkerwijze hetzelfde effect zou sorteren, zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van artikel 3, § 1;

14. de tewerkstellingsactiviteiten niet aan de verplichting te onderwerpen, uit hoofde van de werkzoekende, om in een of andere handelszaak of onderneming aankopen of uitgaven te doen;

15. de juiste en volledige informatie verstrekken aan de werkzoekende betreffende in artikel 2.1. bedoelde activiteiten en de aard van de tewerkstelling.

Artikel 5

Met het oog op een maximale bescherming van de werknemer kan de Regering de beroepssectoren bepalen of de categorieën van werknemers waarvoor sommige soorten tewerkstellingsactiviteiten zoals bepaald in artikel 2, verboden zijn. De Regering kan tevens, met het oog op een maximale bescherming van de werknemer, bijkomende voorwaarden opleggen per sector van beroepsactiviteiten, per categorie werknemers of voor diezelfde soorten van tewerkstellingsactiviteiten.

HOOFDSTUK II Erkenning van de Privé-tewerkstellingsagentschappen

AFDELING 1 Algemene voorwaarden

Artikel 6

§ 1. – Geen enkel privé-tewerkstellingsagentschap mag tewerkstellingsactiviteiten uitoefenen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zonder vooraf bij Regeringsbesluit te zijn erkend.

§ 2. – Om te worden erkend dient het privé-tewerkstellingsagentschap te voldoen aan de volgende voorwaarden :

1. Voor de rechtspersonen opgericht zijn volgens de vormvereisten als een handelsvennootschap of een VZW, of hetgeen daarmee overeenstemt in het buitenlands recht voor buitenlandse rechtspersonen, waarvan de statutaire activiteit uitsluitend bestaat uit het presteren van de activiteiten bedoeld in artikel 2, 2, b) en, voor de natuurlijke personen, de burger- en politieke rechten genieten;

2. Tijdens de termijn voor dewelke de erkenning werd toegestaan en maximaal over een termijn van 5 jaar mag het privé-tewerkstellingsagentschap niet meer dan 40% van zijn omzet bestemmen voor een klant of meerdere klanten die medeaandeelhouder zijn;

3. Voldoende garanties bieden inzake solvabiliteit en financiële gezondheid die door de Regering moeten worden bepaald. Deze garanties kunnen variëren naargelang de categorie;

4. Onder de bestuurders, beheerders, mandatarissen en, meer algemeen, alle personen die gemachtigd zijn om de vennootschap of de vereniging te verbinden of te vertegenwoordigen, geen vertegenwoordigers tellen van de overheid;

5. Onder de bestuurders, beheerders, mandatarissen en, meer algemeen, alle personen die gemachtigd zijn om de vennootschap of de vereniging te verbinden of te vertegenwoordigen, geen personen tellen zoals

royal n° 22 du 24 octobre 1934 relatif à l'interdiction judiciaire faite à certains condamnés et faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités, ni des personnes qui ont été, au cours des cinq dernières années, reconnues responsables des engagements ou dettes d'une société faillie en application des articles 456, 4°; 530; 229; 5° et 265 du Code de commerce, ou qui ont été privées de leurs droits civils et politiques;

6. satisfaire aux lois sociales et fiscales et aux conventions collectives du travail relatives aux activités d'emploi visées par la présente ordonnance;

7. Répondre aux critères de qualité et/ou d'expertise qui sont déterminés par le Gouvernement après avis du CESRB en fonction de la nature des activités exercées.

§ 3. – En fonction des secteurs professionnels, des catégories de travailleurs ou des activités d'emploi, le Gouvernement peut déterminer, après avis du CESRB, de manière plus limitative le statut de l'agence d'emploi privée qui est exigé comme condition d'agrément au § 2, 1.

§ 4. – Pour conserver son agrément, outre les conditions fixées au § 2, l'agence d'emploi privée doit également satisfaire aux conditions visées à l'article 4.

§ 5. – Les agences d'emploi privées qui ne disposent pas d'un siège d'exploitation en Région de Bruxelles-Capitale sont dispensés de la demande d'un agrément. Pour exercer des activités d'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale, elles doivent néanmoins avoir reçu, au préalable, l'autorisation du Gouvernement. Cette autorisation est assimilée à un agrément dans l'application des articles 7, 9, 12, 14 & 20 de la présente ordonnance.

Article 7

Le Gouvernement détermine, après avis du CESRB :

- les catégories d'agrément, en fonction des secteurs professionnels, des catégories de travailleurs ou des activités d'emploi telles que visées à l'article 2;
- les conditions spécifiques de l'agrément pour chacune d'elles;
- les documents et les justificatifs que l'agence d'emploi privée est tenue de joindre à la demande d'agrément.

Chaque catégorie est soumise à un agrément distinct.

SECTION 2 Octroi de l'agrément

Article 8

§ 1^{er}. – L'agrément est demandé au Gouvernement lequel statue sur l'octroi après avis du CESRB.

Le CESRB est habilité à créer, en son sein, des commissions d'agrément par catégorie d'agrément, qui sont chargées de remettre avis en son nom dans le cadre des procédures visées ci-dessous pour l'octroi, la suspension et le retrait de l'agrément.

§ 2. – Le Gouvernement fixe par arrêté le délai dans lequel le CESRB doit rendre son avis. Faute d'avis du CESRB dans le délai fixé, celui-ci n'est plus requis.

bedoeld door het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het gerechtelijk verbod jegens sommige veroordeelden en gefailleerden om bepaalde functies, beroepen of activiteiten uit te oefenen, noch personen die, gedurende de laatste vijf jaar, geacht werden verantwoordelijk te zijn voor de verbintenissen of schulden van een gefailleerde vennootschap met toepassing van de artikelen 456, 4°; 530 ; 229,5° en 265 van het Wetboek van Koophandel, of die uit hun burgerlijke en politieke rechten werden ontzet;

6. De sociale en fiscale wetten naleven alsook de collectieve arbeids-overeenkomsten met betrekking tot de door deze ordonnantie bedoelde tewerkstellingsactiviteiten;

7. Beantwoorden aan de door de Regering, na advies van de ESRBHG bepaalde kwaliteits- en expertiscriteria, in functie van de aard van de uitgeoefende activiteiten.

§ 3. – In functie van de beroepssectoren, van de categorie van de werknemers of van de tewerkstellingsactiviteiten mag de Regering, na advies van de ESRBHG, het statuut van het privé-tewerkstellingsagentschap dat vereist wordt als erkenningsvoorwaarde in § 2, 1., op beperkende wijze bepalen.

§ 4. – Om de erkenning te behouden dient het privé-tewerkstellingsagentschap, naast de in § 2 bepaalde voorwaarden, tevens aan de in artikel 4 bepaalde voorwaarden te voldoen.

§ 5. – De privé-tewerkstellingsagentschappen die niet over een exploitatiezetel beschikken in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden vrijgesteld van een aanvraag tot erkenning. Om tewerkstellingsactiviteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uit te oefenen, dienen zij niettemin van tevoren een vergunning van de Regering te hebben ontvangen. Deze vergunning is gelijkgesteld aan een erkenning bij de toepassing van de artikelen 7, 9, 12, 14 & 20 van deze ordonnantie.

Artikel 7

De Regering bepaalt, na advies van de ESRBHG :

- De erkenningscategorieën in functie van de beroepssectoren, de categorieën werknemers of het soort activiteiten zoals bedoeld in artikel 2;
- De specifieke voorwaarden van de erkenning voor elk van hen;
- De documenten en de rechtvaardigingen die het privé-tewerkstellingsagentschap gehouden is toe te voegen aan de erkenningsaanvraag.

Elke categorie wordt aan een aparte erkenning onderworpen.

AFDELING 2 Toekenning van de erkenning

Artikel 8

§ 1. – De erkenning wordt toegekend door de Regering, na advies van de ESRBHG.

De ESRBHG is gerechtigd om, in zijn schoot, erkenningscommissies per erkenningscategorie op te richten die ermee belast zijn in zijn naam advies in te dienen in het kader van de hieronder bedoelde procedures voor de erkenning, de opschorting en de intrekking van de erkenning.

§ 2. – De Regering bepaalt bij besluit de termijn binnen dewelke de ESRBHG zijn advies dient uit te brengen. Bij ontstentenis van het advies van de ESRBHG is dit laatste niet meer vereist.

Au cas où le Gouvernement déroge à l'avis unanime des membres du CESRB ou au cas où le CESRB n'a pas rendu son avis dans le délai requis, il doit motiver spécialement sa décision.

§ 3. – L'agrément est octroyé pour une durée fixée par arrêté par le Gouvernement. La durée peut varier suivant les catégories d'agrément visées à l'article 7. Elle peut être de durée indéterminée.

§ 4. – Lorsque le pouvoir effectif de gérer une agence d'emploi privée passe en d'autres mains suite à un transfert d'actions ou de parts, ou à toute autre opération, l'agence d'emploi privée a l'obligation de le notifier au Gouvernement qui peut décider après avis du CESRB qu'il y a lieu de demander un nouvel agrément.

§ 5. – Toute agence d'emploi privée est tenue de démarrer son activité dans les 6 mois qui suivent son agrément. Le Gouvernement peut, après avis du CESRB, modifier cette durée.

§ 6. – Pour les agences d'emploi privée qui n'ont pas un siège d'exploitation dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'autorisation d'y exercer des activités d'emploi, telle que visée à l'article 6, § 4, est demandée au Gouvernement lequel statue sur l'octroi après avis du CESRB, suivant les mêmes conditions fixées au § 1 pour l'octroi de l'agrément.

Pour l'octroi de cette autorisation, une agence d'emploi privée qui a son siège social ou qui a son agence comme personne physique en Région wallonne, en Région flamande ou au sein de l'Union européenne doit démontrer qu'elle répond au sein de sa Région ou de son pays à des conditions équivalentes à celles définies pour l'agrément par la présente ordonnance. Lorsque le Gouvernement arrive à la conclusion que ces conditions ne sont pas équivalentes, il impose une partie ou l'ensemble des conditions définies dans la présente ordonnance, après avis du CESRB.

Une agence d'emploi privée qui a son siège social ou qui a son agence en tant que personne physique en dehors de l'Union européenne doit satisfaire aux conditions d'agrément définies par la présente ordonnance.

L'autorisation est accordée pour une durée maximum d'un an. Cette autorisation est renouvelable, sans pour autant excéder la durée fixée pour l'agrément auquel l'autorisation est assimilée, suivant les conditions fixées par arrêté par le Gouvernement.

Article 9

L'agence d'emploi privée qui sollicite un agrément est tenue de communiquer le nom des personnes physiques ayant leur résidence ou domiciliées en Belgique, qui sont autorisées à l'engager à l'égard de tiers et à la représenter en droit.

Article 10

§ 1. – La personne physique ou morale bénéficiaire de l'agrément est tenue de contribuer à la politique de l'emploi menée par la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. – Cette contribution peut consister en une contribution collective des agences agréées par le biais d'organismes professionnels, s'inscrivant dans le cadre d'une collaboration avec l'ORBEM en application d'un accord conclu à cet effet entre le Gouvernement et les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs du secteur professionnel concerné.

Ingeval de Regering afwijkt van het eenparig advies van de leden van de ESRBHG of indien de ESRBHG zijn advies niet binnen de vereiste termijn heeft ingediend, dient zij haar beslissing speciaal met redenen te omkleden.

§ 3. – De erkenning wordt toegekend voor een door de Regering bij besluit bepaalde termijn. De termijn kan afwisselen al naar gelang de erkenningscategorieën bedoeld in artikel 7. Hij kan van onbepaalde duur zijn.

§ 4. – Wanneer de effectieve bevoegdheid om een tewerkstellingsagentschap te beheren, overgaat in andere handen als gevolg van een overdracht van aandelen of effecten, of van gelijk welk andere operatie, heeft het privé-tewerkstellingsagentschap de plicht dit te betekenen aan de Regering die, na advies van de ESRBHG, kan beslissen over de noodzaak om een nieuwe erkenning aan te vragen.

§ 5. – Elk privé-tewerkstellingsagentschap dient binnen de 6 maanden volgend op de erkenning, de tewerkstellingsactiviteiten uit te oefenen. De Regering kan, na advies van de ESRBHG, deze termijn wijzigen.

§ 6. – Voor de privé- tewerkstellingsagentschappen die hun exploitatiezetel niet in het Brussels Hoofdstedelijke Gewest hebben, dient de vergunning tot uitoefening van tewerkstellingsactiviteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zoals bedoeld in artikel 6, § 4 aangevraagd te worden aan de Regering die uitspraak doet over de toekenning na advies van de ESRBHG volgens dezelfde, in § 1 bepaalde voorwaarden voor de toekenning van de erkenning.

Voor de toekenning van deze vergunning dient een privé-tewerkstellingsagentschap dat zijn exploitatiezetel heeft in het Vlaamse Gewest of het Waalse Gewest of binnen de Europese Unie heeft of als natuurlijke persoon er kantoor houdt, aan te tonen dat het in zijn gewest of in zijn land aan gelijkwaardige voorwaarden als bepaald door deze ordonnantie voor de erkenning voldoet. Indien de Regering tot de bevinding komt dat deze voorwaarden niet gelijkwaardig zijn, legt hij, na advies van de ESRBHG, een deel of het geheel van de voorwaarden op, zoals bepaald in deze ordonnantie.

Een privé-tewerkstellingsagentschap dat zijn exploitatiezetel buiten de Europese Unie heeft of als natuurlijke persoon er kantoor houdt dient te voldoen aan de door deze ordonnantie bepaalde erkenningsvoorwaarden.

De vergunning wordt toegestaan voor een termijn van maximum 1 jaar. Zij is vernieuwbaar zonder evenwel de termijn bepaald voor de erkenning waaraan de vergunning gelijkwaardig is te overschrijden volgens de door de Regering bepaalde voorwaarden.

Artikel 9

Het privé-tewerkstellingsagentschap dat een erkenning aanvraagt is ertoe gehouden, de naam mee te delen van de natuurlijke personen die in België verblijf houden of er hun woonplaats hebben en gemachtigd zijn om het te verbinden tegenover derden en het in rechte te vertegenwoordigen.

Artikel 10

§ 1. – De natuurlijke of rechtspersoon, begunstigde van de erkenning, dient een bijdrage te leveren aan het door het Brussels Hoofdstedelijke Gewest gevoerde tewerkstellingsbeleid.

§ 2. – Deze bijdrage kan bestaan uit een gemeenschappelijke bijdrage van de erkende agentschappen via de beroepsorganismen in het kader van een samenwerking met de BGDA, overeenkomstig een akkoord gesloten te dien einde tussen de Regering en de organisaties van de werknemers en werkgevers van de betrokken beroepssector.

A défaut d'une telle contribution, les agréments délivrés sur base de la présente ordonnance donnent lieu à la perception d'une cotisation annuelle et indivisible à la charge de la personne physique ou morale bénéficiaire de l'agrément, versée à un fonds de promotion de l'emploi, tel que prévu à l'article 22.

Cette cotisation est déterminée par catégorie d'agrément, par arrêté du Gouvernement, après avis du CESRB.

§ 3. – En contrepartie de la contribution, et suivant les conditions fixées par arrêté du Gouvernement, l'ORBEM assure aux agences agréées :

- la présélection de chercheurs d'emploi inscrits à l'ORBEM;
- l'accès au réseau informatisé d'échange d'information visé à l'article 3, § 1.

Article 11

§ 1^{er}. – La cotisation mentionnée à l'article 10 est fixée sur base du nombre de sièges d'exploitation situés en Région de Bruxelles-Capitale.

Le montant de cette cotisation est déterminé par arrêté du Gouvernement en fonction des catégories d'agrément visées à l'article 7. Il est compris entre zéro et 5.000 € pour le premier siège d'exploitation et entre 5.000 € et 10.000 € pour les suivants.

Les personnes physiques sont exemptées du paiement de la cotisation.

§ 2. – La cotisation est due par année entière quelque soit le moment auquel l'agrément est délivré. Elle est payable annuellement à charge de la personne morale ou privée titulaire de l'agrément recensé au 1^{er} janvier de chaque année ou au moment de la délivrance de l'agrément.

La diminution du nombre de sièges d'exploitation ou la suspension ou le retrait de l'agrément en cours d'année ne donnent lieu à aucune réduction de cotisation.

§ 3. – La cotisation et les montants maximum fixés au § 1 sont adaptés à l'index des prix à la consommation à la date anniversaire de l'entrée en application de l'ordonnance.

SECTION 3

Retrait et suspension de l'agrément

Article 12

§ 1^{er}. – Lorsque :

1. soit l'agence d'emploi privée ne satisfait plus aux conditions d'agrément;
2. soit l'agence d'emploi privée ou l'un de ses représentants a encouru une condamnation irrévocable du chef de faux en écriture ou des crimes et délits définis au chapitre II du titre IX, du livre II du code pénal, ou qui a encouru une condamnation pénale ou une amende administrative irrévocable en application de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales du chef d'une infraction à la présente ordonnance et à ses arrêtés d'exécution;
3. soit l'agrément a été accordé sur base de déclarations qui s'avèrent fausses, incomplètes ou inexactes;

Bij ontstentenis van een dergelijke bijdrage geven de op grond van deze ordonnantie afgeleverde erkenningen aanleiding tot de inning van een jaarlijkse en ondeelbare bijdrage ten laste de natuurlijke of rechtspersoon, begunstigde van de erkenning, gestort ten behoeve van een fonds ter bevordering van de werkgelegenheid zoals voorzien in artikel 22.

Deze bijdrage wordt bepaald per erkenningscategorie, bij regeringsbesluit na advies van de ESRBHG.

§ 3. – Als tegenprestatie voor de bijdrage en volgens de per regeringsbesluit vastgelegde voorwaarden, verzekert de BGDA aan de erkende agentschappen gratis :

- een eerste selectie van de werkzoekenden ingeschreven bij de BGDA;
- de toegang tot het informaticanetwerk voor informatie-uitwisseling bedoeld in artikel 3, § 1.

Artikel 11

§ 1. – De in artikel 10 vermelde bijdrage wordt vastgesteld op grond van het aantal exploitatiezetels gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het bedrag van deze bijdrage wordt bij Regeringsbesluit bepaald in functie van de in artikel 7 bedoelde erkenningscategorieën. Het betreft een bedrag tussen nul en € 5.000 voor de eerste exploitatiezetel en tussen € 5.000 en € 10.000 voor de volgende.

De natuurlijke personen worden vrijgesteld van deze bijdrage.

§ 2. – De bijdrage is per volledig jaar verschuldigd ongeacht het moment waarop de erkenning wordt afgeleverd. De bijdrage is jaarlijks betaalbaar ten laste van de natuurlijke of privé-persoon in het bezit van een erkenning geïnventariseerd op 1 januari van elk jaar of op het moment van de aflevering van de erkenning.

De vermindering van het aantal exploitatiezetels of de opschorting of de intrekking van de erkenning tijdens het jaar geven geen aanleiding tot de vermindering van de bijdrage.

§ 3. – De bijdrage en de maximale bedragen bepaald in § 1 worden aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen op de datum van de verjaardag van de inwerkingtreding van de ordonnantie.

AFDELING 3

Intrekking en schorsing van de erkenning

Artikel 12

§ 1. – Wanneer :

1. hetzij het privé-tewerkstellingsagentschap niet meer beantwoordt aan de erkenningsvoorwaarden;
2. hetzij het privé-tewerkstellingsagentschap of een van zijn vertegenwoordigers onherroepelijk veroordeeld werden wegens valsheid in geschrifte of misdaden en misdrijven bepaald in hoofdstuk II van titel IX, van volume II van het strafwetboek, of die een onherroepelijke veroordeling heeft opgelopen met toepassing van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve boeten die van toepassing zijn in geval van inbreuk op bepaalde sociale wetten wegens een inbreuk op deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten;
3. hetzij de erkenning werd toegekend op grond van verklaringen die vals, onvolledig of onjuist blijken te zijn;

4. soit l'agence d'emploi privée confie en tout ou en partie l'exécution des activités d'emploi agréées à une agence belge ou étrangère qui ne dispose pas d'un agrément valable;
5. soit l'agence d'emploi privée autorise que des activités soient exercées en son sein par des personnes dont l'agrément a été retiré ou supprimé;
6. soit lorsque l'agence d'emploi privée cesse ou suspend son activité;
7. soit lorsque l'agence d'emploi privée n'a pas payé la cotisation prévue à l'article 10 dans les 3 mois qui suivent l'ordre de paiement

le Gouvernement peut dans les conditions qu'il détermine par arrêté :

- soit fixer à l'agence d'emploi privée un délai pour se mettre en règle, sous peine de prononcer la suspension ou le retrait d'agrément si l'entreprise ne se met pas en règle dans le délai fixé;
- soit lui adresser un avertissement, sous peine de prononcer la suspension ou le retrait d'agrément en cas de récidive;
- soit suspendre ou retirer l'agrément.

Il peut également exclure l'agence du bénéfice du Fonds visé à l'article 22 pour une durée maximale d'un an.

§ 2. – Dès notification du retrait ou de la suspension de son agrément, l'agence d'emploi privée n'est plus autorisée à conclure des nouveaux contrats ou à modifier, renouveler ou prolonger les contrats expirés ou en cours.

Les contrats en cours continuent à être exécutés jusqu'à leur expiration, pour une durée de trois mois au maximum.

§ 3. – La décision du Gouvernement est motivée et est prise sur avis du CESRB et après que les représentants de l'agence d'emploi privée aient eu l'occasion de faire valoir leurs moyens de défense et aient été entendus par celle-ci. Elle est notifiée par courrier recommandé à l'agence d'emploi privée.

Article 13

§ 1^{er}. – Les plaintes relatives à une infraction à la présente ordonnance et à ses arrêtés d'exécution, ou à une situation visée à l'article 12, § 1^{er}, 1 à 6 doivent être portées à la connaissance du Ministère.

Les fonctionnaires et agents désignés en vertu de l'article 16 sont chargés de procéder à une enquête.

Ces fonctionnaires et agents font rapport au CESRB du résultat des enquêtes qu'ils mènent à l'égard des agences d'emploi privées, dans le respect des obligations en matière de secret professionnel qui leur sont imposées par la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

Le CESRB remet avis au Gouvernement qui statue conformément aux dispositions prévues à l'art.12.

§ 2. – Les CESRB porte les faits dont il prend connaissance et qui révèlent soit une infraction à la présente ordonnance et à ses arrêtés d'exécution, soit une situation visée à l'art. 12, § 1^{er}, 1 à 6, à la connaissance du Ministère qui charge les fonctionnaires et agents désignés en vertu de l'article 16 de procéder à une enquête conformément au § 1^{er}.

4. hetzij het privé-tewerkstellingsagentschap geheel of ten dele de uitvoering van haar erkende tewerkstellingsactiviteiten toevertrouwt aan een Belgisch of een buitenlands agentschap dat niet over een geldige erkenning beschikt;
5. hetzij het privé-tewerkstellingsagentschap toestaat dat in haar schoot activiteiten worden uitgeoefend door personen wier erkenning werd ingetrokken of afgeschaft;
6. hetzij het privé- tewerkstellingsagentschap haar activiteit stopzet of opschort;
7. hetzij wanneer het privé- tewerkstellingsagentschap de bijdrage voorzien in artikel 10 niet heeft betaald binnen de 3 maanden volgend op betalingsopdracht

kan de Regering in de gevallen die zij bij besluit bepaalt :

- hetzij het privé-tewerkstellingsagentschap een termijn opleggen om zich in regel te stellen, op straffe van de schorsing uit te spreken of de erkenning in te trekken indien de onderneming zich binnen de gestelde termijn niet in regel stelt;
- hetzij haar een waarschuwing toesturen, op straffe van schorsing of intrekking van de erkenning in geval van herhaling;
- hetzij de erkenning schorsen of intrekken.

Zij kan het agentschap tevens het voordeel van het Fonds bedoeld in artikel 22 voor een maximale termijn van 1 jaar onttrekken.

§ 2. – Vanaf de kennisgeving van de intrekking van haar erkenning is het privé-tewerkstellingsagentschap niet meer gemachtigd om nieuwe contracten te sluiten of de verstreken of lopende contracten te wijzigen, te hernieuwen of te verlengen.

De lopende contracten worden verder uitgevoerd tot hun vervaldag voor een duur van maximum drie maanden.

§ 3. – De beslissing van de Regering wordt met redenen omkleed en wordt genomen op advies van de ESRBHG en nadat de vertegenwoordigers van de onderneming de kans hebben gehad hun verweermiddelen te laten gelden en door deze laatste werden gehoord. De beslissing wordt betekend per aangetekend schrijven gericht aan het privé- tewerkstellingsagentschap.

Artikel 13

§ 1. – De klachten aangaande een inbreuk op deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten blijkt, of aangaande een situatie bedoeld in artikel 12, § 1, 1 tot 6, dienen ter kennis van het Ministerie worden gebracht.

De krachtens artikel 16 aangestelde ambtenaren of agenten, worden ermee gelast een onderzoek in te stellen.

Deze ambtenaren en agenten brengen verslag uit bij ESRBHG over het resultaat van de onderzoeken die zij uitvoeren bij de privé-tewerkstellingsagentschappen, met inachtneming van de verplichtingen inzake het beroepsgeheim die hen worden opgelegd door de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

De ESRBHG brengt het advies ter kennis van de Regering die overeenkomstig de bepalingen bedoeld in art. 12. Uitspraak zal doen.

§ 2. – De ESRBHG brengt de feiten waarvan hij kennis heeft genomen en die wijzen op hetzij een inbreuk op deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten, hetzij op een in artikel 12, § 1, 1 tot 6 bedoelde situatie, ter kennis van het Ministerie die de ambtenaren en de krachtens artikel 16 aangestelde agenten ermee belast over te gaan tot een onderzoek overeenkomstig § 1.

Article 14

Les décisions d'octroi, de suspension et de retrait d'agrément font l'objet d'une publication par extrait au *Moniteur belge*.

CHAPITRE III
Procédures de concertation

Article 15

§ 1^{er}. – Il est instauré, auprès du CESRB, une « plate-forme de concertation en matière d'emploi » ayant notamment pour missions de :

- organiser la concertation et la collaboration entre l'ORBEM, les organismes conventionnés avec l'ORBEM et les agences d'emploi privées agréées;
- promouvoir la coopération des agences d'emploi privées à la mise en œuvre de la politique régionale de l'emploi dans le cadre de conventions de partenariat avec l'ORBEM;
- veiller à la proscription de toute forme de discrimination sur le marché de l'emploi;
- suivre la mise en œuvre de la présente ordonnance et formuler au Gouvernement toutes propositions relatives à la gestion mixte du marché de l'emploi.

§ 2. – Sa composition et son fonctionnement sont fixés par le Gouvernement. Elle comprendra tout au moins des représentants :

- du Gouvernement;
- du Ministère;
- de l'ORBEM;
- des agences d'emploi privées agréées en application de la présente ordonnance;
- des opérateurs conventionnés avec l'ORBEM;
- des organisations représentatives des employeurs et des classes moyennes siégeant au CESRB;
- des organisations représentatives des travailleurs siégeant au CESRB.

§ 3. – Le représentant du Gouvernement en assure la présidence.

CHAPITRE IV
Surveillance, dispositions pénales et amendes administratives

SECTION 1
Surveillance

Article 16

Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires et agents désignés par le Gouvernement veillent au respect de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution. Ils ont qualité d'agent ou d'officier de police judiciaire.

Artikel 14

De beslissingen tot toekenning, opschorting en intrekking van de erkenning worden bij uittreksel bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

HOOFDSTUK III
Overlegprocedure

Artikel 15

§ 1. – Binnen de ESRBHG wordt een « overlegplatform inzake tewerkstelling » ingesteld, met o.m. als opdrachten :

- het overleg en de samenwerking te organiseren tussen de BGDA, de met de BGDA geconventioneerde organismen en de erkende privé-tewerkstellingsagentschappen;
- de samenwerking te bevorderen van de privé-tewerkstellingsagentschappen bij de tenuitvoerlegging van het gewestelijk tewerkstellingsbeleid in het kader van de partnershipovereenkomsten met de BGDA;
- toezien op het verbod van iedere vorm van discriminatie op de arbeidsmarkt;
- toezien op de tenuitvoerlegging van deze ordonnantie en de Regering alle voorstellen voorleggen betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt.

§ 2. – De samenstelling en de werking ervan worden vastgelegd door de Regering. Genoemd platform bestaat minstens uit de vertegenwoordigers van :

- de Regering;
- het Ministerie;
- de BGDA;
- de privé-tewerkstellingsagentschappen erkend met toepassing van deze ordonnantie;
- de met de BGDA geconventioneerde operatoren;
- de werkgeversorganisaties en de middenstandorganisaties met zetel in de ESRBHG;
- de organisaties van de werknemers zetelend in de ESRBHG.

§ 3. – De vertegenwoordiger van de Regering neemt er het voorzitterschap van waar.

HOOFDSTUK IV
Toezicht, strafbepalingen en administratieve boeten

AFDELING 1
Toezicht

Artikel 16

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van de gerechtelijke politie, zien de ambtenaren en agenten aangesteld door de Regering toe op de naleving van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten. Zij hebben hoedanigheid van ambtenaar of officier van de gerechtelijke politie.

Article 17

Les fonctionnaires et agents visés à l'article 16, munis des pièces justificatives de leur fonction, peuvent, dans l'exercice de leur mission :

1. pénétrer librement, à toute heure du jour et de la nuit, sans avertissement préalable, dans tous les lieux, même clos et couverts, dans lesquels ils peuvent avoir un motif raisonnable de supposer qu'une agence d'emploi privée ou un opérateur d'emploi est établi ou exerce son activité ou que des travailleurs sont occupés par un utilisateur suite à la prestation de service d'une agence d'emploi privée ou d'un opérateur d'emploi. Toutefois, dans les locaux habités ils ne peuvent pénétrer qu'avec l'autorisation préalable du juge au tribunal de police;

2. procéder à tout examen, contrôle et audition et recueillir toutes informations qu'ils estiment nécessaires pour s'assurer que les dispositions dont ils exercent la surveillance, sont effectivement observées, et notamment :

- a) interroger, soit seul, soit ensemble, l'exploitant d'une agence d'emploi privée ou d'un opérateur d'emploi, ses préposés ou mandataires, l'utilisateur de travailleurs mis à disposition, ses préposés ou mandataires, ainsi que les travailleurs, sur tous faits dont la connaissance est utile à l'exercice de la surveillance;
- b) prendre l'identité des personnes qui, se trouvant sur les lieux soumis à leur contrôle, pourraient être des exploitants d'agence d'emploi privée ou d'un opérateur d'emploi, des préposés ou des mandataires de ceux-ci, des utilisateurs de travailleurs mis à disposition, des préposés ou mandataires de ceux-ci, des travailleurs, ainsi que de toute personne dont ils estiment l'audition nécessaire pour l'exercice de la surveillance; à cet effet, ils peuvent exiger de ces personnes la présentation de documents officiels d'identification;
- c) se faire produire sans déplacement tous livres, registres et documents dont la tenue est prescrite par la présente ordonnance ou ses arrêtés d'exécution afin d'en établir des copies ou extraits ou de les saisir contre récépissé;
- d) prendre connaissance ou copie de tous livres, registres et documents qu'ils jugent nécessaires à l'accomplissement de leur mission ou les saisir contre récépissé.

Article 18

Les fonctionnaires et agents visés à l'article 16 constatent les infractions par procès verbal et font rapport au Gouvernement quant aux suites à y donner.

Dans les cas d'infractions bénignes ou fortuites, ils sont habilités à adresser aux contrevenants des avertissements, avant de dresser procès verbal.

Une copie du procès-verbal doit être notifiée au contrevenant dans les quatorze jours de la constatation de l'infraction, sous peine de nullité.

Article 19

Les fonctionnaires et agents visés à l'article 16 peuvent, dans l'exercice de leur fonction, requérir l'assistance de la police locale et de la police fédérale.

Artikel 17

De ambtenaren en agenten bedoeld in artikel 16 in het bezit van legitimatiebewijzen kunnen, bij het uitoefenen van hun opdracht :

1. zich vrijelijk op gelijk welk uur van de dag en de nacht en zonder voorafgaande waarschuwing toegang verschaffen tot alle plaatsen, zelfs gesloten en bedekt, waarvan zij gerechtigd mogen veronderstellen dat er een privé-tewerkstellingsagentschap of een tewerkstellingsoperator gevestigd is of er zijn activiteit uitoefent – of dat werknemers er tewerkgesteld zijn door een gebruiker, als gevolg van de dienstprestaties van een privé- tewerkstellingsagentschap of van een tewerkstellingsoperator. Zij kunnen evenwel slechts bewoonde lokalen betreden mits de voorafgaande toestemming van de rechter bij de politierechtbank;

2. overgaan tot iedere vorm van onderzoek, controle en verhoor en alle inlichtingen inzamen die zij nodig achten om zich ervan te vergewissen dat de bepalingen waar zij op toezien wel degelijk worden nageleefd, en inzonderheid :

- a) de exploitant van een privé- tewerkstellingsagentschap of van een tewerkstellingsoperator, hetzij alleen, hetzij tezamen met zijn ondergeschikten of mandatarissen, de gebruiker van ter beschikking gestelde werknemers, zijn ondergeschikten of mandatarissen, evenals de werknemers, ondervragen over alle feiten waarvan de kennis nuttig is voor het uitoefenen van toezicht;
- b) de identiteit optekenen van de personen die, zich bevindend op de plaatsen die aan hun controle zijn onderworpen, beschouwd kunnen worden als exploitanten van privé- tewerkstellingsagentschappen of van tewerkstellingsoperatoren, de zaakgelastigden of mandatarissen van deze laatsten, of gebruikers van ter beschikking gestelde werknemers van deze laatsten, of werknemers, evenals alle andere personen waarvan zij een verhoor nodig achten voor het uitoefenen van het toezicht; te dien einde kunnen zij van die personen eisen dat zij zich officieel legitimeren;
- c) zich zonder verplaatsing alle boeken, registers en documenten laten voorleggen waarvan de inhoud wordt voorgeschreven door deze ordonnantie of haar uitvoeringsbesluiten; teneinde er kopieën of uittreksels van te nemen of ze in beslag te laten nemen tegen ontvangstbewijs;
- d) kennis of kopie nemen van alle boeken, registers en documenten die zij nuttig achten voor het uitvoeren van hun opdracht of deze in beslag nemen tegen ontvangstbewijs.

Artikel 18

De ambtenaren en agenten bedoeld in artikel 16 stellen de overtredingen vast per proces-verbaal en brengen verslag uit aan de Regering voor nodig gevolg.

In geval van onschuldige of toevallige overtredingen zijn ze gerechtigd de overtreders te waarschuwen vooraleer een proces-verbaal op te maken.

Aan de overtreder dient een kopie van het proces-verbaal te worden opgestuurd binnen veertien dagen na vaststelling van de inbreuk, op straffe van nietigheid.

Artikel 19

De ambtenaren en agenten bedoeld in artikel 16 kunnen, bij de uitoefening van hun functie, de bijstand opeisen van de plaatselijke en de federale politie.

SECTION 2

Dispositions pénales et amendes administratives*Article 20*

§ 1^{er}. – Sont punis d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 2,5 € à 125 € ou d'une de ces peines seulement :

1. toute personne qui, fût-ce en qualité de préposé ou de mandataire, exerce des activités d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale sans disposer d'un agrément ou avoir conclu une convention de partenariat avec l'ORBEM;
2. toute personne qui, fut-ce en qualité de préposé ou de mandataire, occupe, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, des travailleurs mis à disposition par une agence d'emploi privée non agréée ou un opérateur d'emploi qui n'a pas conclu une convention de partenariat avec l'ORBEM;
3. toute personne qui, fut-ce en qualité de préposé ou de mandataire, exploite une agence d'emploi privée ou gère un opérateur d'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale sans respecter les obligations visées à l'article 4;
4. toute personne exploitant une agence d'emploi privée, qui, fut-ce en qualité de préposé ou de mandataire, contrevient aux arrêtés d'exécution de la présente ordonnance;
5. toute personne qui met obstacle à la surveillance organisée en vertu de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution.

§ 2. – En cas d'infraction visée au § 1^{er}, 1 à 4, les montants du minimum et du maximum de l'amende, déterminés par cette disposition, sont multipliés par le nombre travailleurs engagés ou mis à disposition en violation de la présente ordonnance.

Article 21

En cas d'infraction visée à l'article 20, une amende administrative de 125 € à 6.200 € peut être infligée selon la procédure et aux conditions fixées par la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales.

CHAPITRE V

Fonds de promotion de l'emploi*Article 22*

Il est créé au sein de l'ORBEM un fonds de promotion de l'emploi. Ce fonds a pour mission de favoriser la mise à l'emploi de travailleurs défavorisés bruxellois.

Il faut entendre par travailleur défavorisé :

- tout jeune de moins de 25 ans qui n'a pas auparavant trouvé sa première activité régulière rémunérée, pendant les six premiers mois suivant son recrutement;
- toute personne atteinte d'un grave handicap résultant d'une déficience physique, mentale ou psychologique et cependant capable d'entrer sur le marché du travail;
- tout travailleur migrant qui se déplace ou s'est déplacé à l'intérieur de la Communauté ou séjourne dans la Communauté pour y trouver un emploi et qui a besoin d'une formation professionnelle et/ou linguistique;
- toute personne souhaitant réintégrer le marché du travail après une pause d'au moins trois ans, et en particulier toute personne qui a cessé

AFDELING 2

Strafrechtelijke bepalingen en administratieve boeten*Artikel 20*

§ 1. – Worden gestraft met opsluiting van acht dagen tot één maand en met een boete van € 2,5 tot € 125 of slechts een van die straffen :

1. Iedere persoon die, zelfs als beambte of mandataris, zijn tewerkstellingsactiviteiten uitoefent in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zonder te beschikken over een erkenning of zonder een partnershipovereenkomst te hebben gesloten met de BGDA;
2. Iedere persoon die, zelfs als beambte of mandataris, op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werknemers tewerkstelt die ter beschikking worden gesteld door een niet-erkend privé-tewerkstellingsagentschap of door een tewerkstellingsoperator die geen partnershipovereenkomst heeft gesloten met de BGDA;
3. Iedere persoon die, zelfs als zaakgelastigde of mandataris, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een privé-tewerkstellingsagentschap uitbaat of een tewerkstellingsoperator beheert zonder de verplichtingen na te leven zoals bedoeld in artikel 4;
4. Iedere persoon die, zelfs als beambte of mandataris, een privé-agentschap uitbaat en de uitvoeringsbesluiten van deze ordonnantie overtreedt;
5. Iedere persoon die het toezicht, georganiseerd krachtens deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten, belemmert.

§ 2. – In geval van overtreding zoals bedoeld in § 1., 1 tot 4 worden de door deze bepaling vastgelegde bedragen van het minimum en het maximum van de boete, vermenigvuldigd met het aantal werknemers die aangeworven of ter beschikking gesteld zijn in strijd met deze ordonnantie.

Artikel 21

In geval van inbreuk zoals bedoeld in artikel 20, kan een administratieve boete worden opgelegd van € 125 tot € 6.200 overeenkomstig de procedure en de voorwaarden zoals vastgelegd door de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve boeten die van toepassing zijn op sommige sociale wetten in geval van overtreding.

HOOFDSTUK V

Fonds ter bevordering van de werkgelegenheid*Artikel 22*

Er wordt in de schoot van de BGDA een fonds opgericht ter bevordering van de werkgelegenheid. Dit fonds heeft tot taak de tewerkstelling van Brusselse benadeelde werknemers te bevorderen.

Onder benadeelde werknemer wordt verstaan :

- elke persoon jonger dan 25 jaar die nog geen reguliere betaalde betrekking gevonden heeft gedurende de eerste zes maanden na zijn indiensttreding;
- elke persoon met een zware handicap van fysieke, mentale of psychologische aard en die toch in staat is om de arbeidsmarkt te betreden;
- elke migrerende werknemer die in de Gemeenschap verhuist of verhuisd is of die verblijf houdt in de Gemeenschap teneinde een betrekking te vinden en die een beroeps- en/of taalopleiding behoeft;
- elke persoon die de arbeidsmarkt opnieuw wenst te betreden na een onderbreking van minstens drie jaar, inzonderheid elke persoon die

de travailler en raison des difficultés auxquelles elle se heurtait pour concilier sa vie professionnelle et sa vie de famille, pendant les six premiers mois suivant son recrutement;

- toute personne de plus de 45 ans n'ayant pas atteint le niveau du deuxième cycle de l'enseignement secondaire ou un niveau équivalent;
- tout chômeur de longue durée, c'est-à-dire toute personne sans emploi depuis douze mois consécutifs, pendant les six premiers mois suivant son recrutement.

Le Gouvernement peut, par arrêté, modifier les définitions ci-dessus.

CHAPITRE VI Dispositions finales

Article 23

Sont abrogés aux dates déterminées par le Gouvernement :

- L'Arrêté royal du 3 décembre 1981 soumettant à autorisation préalable l'activité des entreprises de travail intérimaire dans la Région bruxelloise;
- L'Arrêté ministériel du 9 juin 1982 d'exécution de l'Arrêté royal du 3 décembre 1981 soumettant à autorisation préalable l'activité des entreprises de travail; intérimaire dans la Région bruxelloise;
- L'Arrêté royal du 28 novembre 1975 relatif à l'exploitation de bureaux de placement payants;
- L'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1975 d'exécution de l'Arrêté royal du 28 novembre 1975 relatif à l'exploitation de bureaux de placement payants;
- La Section III, comportant les articles 44 à 52, du Chapitre I^{er}, du Titre II de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage.

Article 24

Les agréments ou licences obtenus par les agences d'emploi privées dans le cadre des dispositions énumérées à l'article 23 restent valables pendant les 6 mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Article 25

Le Gouvernement fixe la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Fait à Bruxelles, le

Pour le Gouvernement

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche scientifique,

François-Xavier de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

Eric TOMAS

zijn baan heeft opgegeven omdat beroepsleven en gezinsleven moeilijk verenigbaar waren, zulks gedurende de eerste zes maanden na zijn indienstneming;

- elke persoon ouder dan 45 jaar die geen diploma van hoger middelbaar onderwijs of een gelijkwaardig diploma heeft behaald;
- elke langdurig werkloze, meer bepaald elke persoon die gedurende twaalf maanden onafgebroken werkloos was, zulks gedurende de eerste zes maanden na zijn indienstneming.

De Regering kan, per besluit de eerder vermelde definities wijzigen.

HOOFDSTUK VI Slofbepalingen

Artikel 23

Worden op de data bepaald door de Regering opgeheven :

- Het Koninklijk Besluit van 3 december 1981 dat de activiteit van de uitzendondernemingen in het Brussels Gewest onderwerpt aan een voorafgaande vergunning;
- Het Ministerieel Besluit van 9 juni 1982 tot uitvoering van het Koninklijk Besluit van 3 december 1981 dat de activiteit van de uitzendondernemingen in het Brussels Gewest onderwerpt aan een voorafgaande vergunning;
- Het Koninklijk Besluit van 28 november 1975 betreffende de uitbating van betalende arbeidsbemiddelingsbureaus;
- Het Koninklijk Besluit van 1 december 1975 tot uitvoering van het Koninklijk Besluit van 28 november 1975 betreffende de uitbating van betalende arbeidsbemiddelingsbureaus;
- Afdeling III, die de artikelen 44 tot 52 inhoudt van Hoofdstuk I, van de Titel II van het Koninklijk Besluit van 20 december 1963 betreffende tewerkstelling en de werkloosheid.

Artikel 24

De erkenning of de licenties die door de privé- tewerkstellingsagent-schappen verkregen werden in het kader van de in artikel 23 opgesomde bepalingen, behouden hun geldigheid gedurende de 6 maanden volgend op de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Artikel 25

De Regering bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Opgesteld te Brussel op

Voor de Regering

De Minister-Voorzitter van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met de Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

François-Xavier de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

Eric TOMAS

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 9 août 2002, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'ordonnance « relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale », a donné le 31 octobre 2002 l'avis suivant :

RECEVABILITE DE LA DEMANDE D'AVIS

L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis vise essentiellement à adapter la législation de la Région de Bruxelles-Capitale aux dispositions de la convention n° 181 de l'Organisation internationale du travail (O.I.T.) concernant les agences d'emploi privées, signée le 20 juin 1997.

Cette convention n'a toutefois pas encore été approuvée par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, ni ratifiée par la Belgique, et n'est dès lors pas encore entrée en vigueur (1).

Il est dès lors prématuré de soumettre dès à présent un avant-projet d'ordonnance mettant en œuvre les dispositions de la convention n° 181 précitée dans la législation de la Région de Bruxelles-Capitale.

Dans l'attente d'une éventuelle approbation, ratification et entrée en vigueur de la convention n° 181, l'ancienne convention n° 96 reste d'ailleurs applicable en la matière, notamment pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Cette convention n° 96 part d'une prémisse tout à fait contraire à celle de la convention n° 181, à savoir le principe du monopole d'Etat en matière de placement des travailleurs, selon lequel on opte soit pour une interdiction de principe de toutes les activités de placement privées, avec une possibilité restreinte de dérogation (partie II de la convention n° 96), soit pour un régime autorisant les activités de placement privées, à condition que ce régime soit assorti d'un règlement d'agrément strict (partie III de la convention n° 96).

A l'époque, la Belgique avait apparemment opté pour la partie II de la convention n° 96 et n'avait pas, contrairement à certains autres pays, dénoncé ladite convention en 1992 ou en 2002.

L'approbation du présent projet – bien qu'il revienne au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de fixer la date de son entrée en vigueur – impliquerait donc l'adoption, par la Région de Bruxelles-Capitale, d'un cadre normatif général fondamentalement contraire aux options de base de la convention n° 96, qui est toujours en vigueur pour la Belgique.

Il y a donc lieu de conclure que la demande d'avis est prématurée.

(1) En vertu de l'article 18, 3, de la convention, cette dernière n'entrera d'ailleurs en vigueur pour l'Etat qui la ratifie que douze mois après la date à laquelle sa ratification aura été enregistrée.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 9 augustus 2002 door de Minister van Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », heeft op 31 oktober 2002 het volgende advies gegeven :

ONTVANKELIJKHEID VAN DE ADVIESAANVRAAG

Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie beoogt in hoofdzaak de regelgeving van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan te passen aan de bepalingen van de conventie nr. 181 van de Internationale Arbeidsorganisatie (I.A.O.) « concernant les agences d'emploi privées », ondertekend op 20 juni 1997.

Die conventie is evenwel nog niet door de Brussels Hoofdstedelijke Raad goedgekeurd en nog niet door België geratificeerd, en bijgevolg nog niet in werking getreden (1).

Het is daarom voorbarig om nu reeds een voorontwerp van ordonnantie voor te leggen waarbij de bepalingen van de voormelde conventie nr. 181 worden geïmplementeerd in de regelgeving van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In afwachting van de eventuele goedkeuring, ratificatie en inwerkingtreding van de conventie nr. 181 blijft trouwens de vorige conventie nr. 96 terzake van toepassing voor, inzonderheid, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Deze conventie nr. 96 gaat uit van een uitgangspunt dat totaal tegengesteld is aan dat vervat in de conventie nr. 181, met name een principiële overheidsmonopolie inzake arbeidsbemiddeling, waarbij wordt geopteerd voor ofwel een principiële verbod van alle private arbeidsbemiddelingsactiviteiten, met een beperkte uitzonderingsmogelijkheid (deel II conventie nr. 96), ofwel een regeling waarbinnen private arbeidsbemiddelingsactiviteiten mogelijk zijn mits hiervoor in een strikte erkenningsregeling wordt voorzien (deel III conventie nr. 96).

België opteerde destijds blijkbaar voor deel II van de conventie nr. 96 en is, in tegenstelling tot sommige andere landen, in 1992 en 2002 niet overgegaan tot opzegging van deze conventie.

De goedkeuring van dit ontwerp – ook al wordt het aan de Brussels Hoofdstedelijke Regering overgelaten om de datum van inwerkingtreding ervan te bepalen – zou er derhalve toe leiden dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een basisregelgeving zou aannemen die fundamenteel in strijd is met de basisopties van de nu nog ten aanzien van België geldende conventie nr. 96.

Conclusie moet dan ook zijn dat de adviesaanvraag voorbarig is.

(1) Krachtens artikel 18, 3, van de conventie treedt deze ten aanzien van de ratificerende staat overigens slechts in werking twaalf maanden na de datum waarop zijn bekrachtiging is geregistreerd.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'Etat,
	G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assesseurs de la section de législation
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire – chef de section.

Le Greffier,

A.-M. GOOSSENS

Le Président,

M. VAN DAMME

De Kamer was samengesteld uit :

De heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
	G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assessoren van de afdeling wetgeving
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris – afdelingshoofd.

De Griffier,

A.-M. GOOSSENS

De Voorzitter,

M. VAN DAMME

PROJET D'ORDONNANCE**relative à la gestion mixte
du marché de l'emploi
dans la Région de Bruxelles-Capitale**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre du Gouvernement de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement est chargé de présenter le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle un matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**CHAPITRE I
Dispositions générales***Article 2*

Pour l'application de la présente ordonnance il faut entendre par :

1. les activités d'emploi :
- a) tout acte d'intermédiation visant à rapprocher l'offre et la demande sur le marché de l'emploi, sans que l'intermédiaire ne devienne partie aux relations de travail susceptibles d'en découler;
- b) les services consistant à employer des travailleurs dans le but de les mettre à la disposition d'un tiers utilisateur, personne physique ou morale, qui fixe leurs tâches et en supervise l'exécution, dans le cadre du travail temporaire, du travail intérimaire et de la mise à la disposition des travailleurs auprès d'utilisateurs, en application de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;
- c) tous les autres services ayant trait à la recherche d'emploi, sans pour autant viser nécessairement à rapprocher l'offre et la demande sur le marché de l'emploi, à l'ex-

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**betreffende het gemengd beheer
van de arbeidsmarkt
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting wordt ermee gelast het ontwerp van ordonnantie in te dienen met de volgende inhoud :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie zoals bedoeld in Artikel 39 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK I
Algemene bepalingen***Artikel 2*

Voor de toepassing van deze ordonnantie dient begrepen te worden als :

1. tewerkstellingsactiviteiten :
- a) iedere bemiddelingsdaad, bedoeld om vraag en aanbod op de arbeidsmarkt op elkaar af te stemmen, zonder dat de bemiddelaar partij wordt in de arbeidsbetrekkingen die er uit kunnen voortvloeien;
- b) de diensten bedoeld om loontrekkenden tewerk te stellen met als doel deze ter beschikking te stellen van een derde gebruiker, natuurlijke of rechtspersoon, die hun taken vastlegt en toeziet op de uitvoering ervan, in het kader van tijdelijke arbeid, uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers bij de gebruikers overeenkomstig de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers;
- c) alle andere diensten met betrekking tot het zoeken naar werk, zonder dat zij noodzakelijkerwijze erop gericht zijn de vraag en het aanbod op de arbeidsmarkt op elkaar

ception de la simple publication d'offres et de demandes d'emploi;

2. les opérateurs d'emploi :

- a) l'ORBEM : le service public pour l'emploi tel que réglementé par l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'emploi;
- b) l'Agence d'emploi privée : toute personne physique ou morale, indépendante des autorités publiques, qui exerce une ou plusieurs des activités d'emploi visées ci-dessus, à titre exclusif, nonobstant les activités de toute autre nature ayant trait à la gestion des ressources humaines, sans pour autant intervenir dans les relations individuelles de travail;
- c) les bureaux de placement scolaires : les services d'emploi créés par les établissements d'enseignement reconnus ou organisés par l'une des Communautés;
- d) les autres opérateurs d'emploi : tout autre organisme qui exerce une ou plusieurs des activités visées ci-dessus, dont notamment les organismes de formation et d'insertion socioprofessionnelle, les bureaux de placement non marchand, les agences d'emploi créées par d'autres pouvoirs publics;

3. le chercheur d'emploi : toute personne assimilée à un demandeur d'emploi, qui, au moment où elle sollicite les services d'une agence d'emploi privée ou d'un des organismes visés ci-dessus, recherche un emploi, qu'elle ait déjà ou non une activité professionnelle, salariée ou indépendante;

4. le Gouvernement : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

5. le CESRB : le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale;

6. le Ministère : le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale – Administration de l'Economie et de l'Emploi.

Article 3

§ 1^{er}. – Dans le cadre de la gestion mixte du marché de l'emploi, l'ORBEM a la charge exclusive en Région de Bruxelles-Capitale d'assurer :

- l'inscription, le contrôle et le traitement centralisé des données individuelles des chercheurs d'emploi qui sont transmises aux organismes de sécurité sociale;

af te stemmen, met uitzondering van de louter publicatie van elke aanbieding van en aanvraag om werk;

2. de tewerkstellingsoperatoren :

- a) de BGDA : de openbare dienst voor tewerkstelling als gereguleerd door de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;
- b) privé-tewerkstellingsagentschap : iedere van de overheidsdiensten onafhankelijke natuurlijke of rechtspersoon die een of meer van de bovengenoemde tewerkstellingsactiviteiten exclusief uitoefent niettegenstaande de andersoortige activiteiten die betrekking hebben op het beheer van de menselijke hulpbronnen, zonder evenwel tussen te komen in de individuele arbeidsrelaties;
- c) de bureaus voor arbeidsbemiddeling in het onderwijs : de diensten voor arbeidsbemiddeling die werden opgericht door erkende of door een van de Gemeenschappen georganiseerde onderwijsinstellingen;
- d) de andere tewerkstellingsoperatoren: ieder ander organisme dat een of meer van de bovengenoemde activiteiten uitoefent waaronder inzonderheid de organismen voor opleiding en socio-professionele inschakeling, de bureaus voor arbeidsbemiddeling in de non-profit, de tewerkstellingsagentschappen die werden opgericht door een andere overheid;

3. werkzoekende : iedere met een werkloze gelijkgestelde persoon die, op het ogenblik dat zij de diensten inroept van een privé-tewerkstellingsagentschap, op zoek is naar werk, ongeacht of zij al dan niet reeds een loontrekkende of zelfstandige beroepsactiviteit uitoefent;

4. de Regering : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

5. de ESRBHG : de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

6. het Ministerie: het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Bestuur Economie en Werkgelegenheid.

Artikel 3

§ 1. – In het kader van het gemengd beheer van de arbeidsmarkt heeft de BGDA in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de exclusieve opdracht toe te zien op :

- de inschrijving, de controle en de gecentraliseerde verwerking van persoonlijke gegevens over de werkzoekenden die aan de organismen van de sociale zekerheid worden overgemaakt;

- la gestion du parcours d'insertion des chercheurs d'emploi. Le Gouvernement peut toutefois confier cette gestion à d'autres organismes pour certaines catégories de chercheurs d'emploi;
- la mise en œuvre et le suivi des programmes de remise au travail des chômeurs, tels que visés par l'article 6, § 1^{er}, IX, 2^o de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;
- la gestion et l'organisation, en tant que responsable du traitement, du réseau informatisé d'échange d'information intitulé « Réseau des Plates-formes locales pour l'Emploi » auquel sont parties les opérateurs d'emploi qui ont signé une convention de partenariat avec l'ORBEM.

§ 2. – Sont autorisés à exercer dans la Région de Bruxelles-Capitale les activités d'emploi visées à l'article 2 :

- l'ORBEM, conformément aux dispositions de l'ordonnance du 18 janvier 2001;
- les agences d'emploi privées, pour les activités pour lesquelles un agrément ou une autorisation assimilée sont exigés en application de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'application;
- les bureaux de placement scolaires des établissements d'enseignement, pour les activités d'emploi visées à l'article 2, 1., a), prestées au bénéfice de leurs étudiants, pour autant qu'ils aient notifié leurs activités au Ministère;
- les agences d'emploi privées agréées, les bureaux de placement scolaire, les autres opérateurs d'emploi, pour les activités pour lesquelles ils ont conclu une convention de partenariat avec l'ORBEM, conformément aux dispositions de l'article 7 de l'ordonnance du 18 janvier 2001;

§ 3. – Le Gouvernement détermine les critères et les procédures de conclusion des conventions de partenariat entre l'ORBEM et les opérateurs d'emploi.

Article 4

Dans l'exercice de leurs activités d'emploi, les organismes visés à l'article 3, § 2 sont tenus de :

1. ne pas procurer à des chercheurs d'emploi des emplois en rapport avec des activités contraires à l'ordre public et aux bonnes mœurs;
2. ne pas pratiquer à l'encontre des chercheurs d'emploi de discrimination fondée sur la race, la couleur, le sexe,

- het beheer van het inschakelingstraject van de werkzoekenden. De Regering kan dit beheer echter aan andere organismen toevertrouwen voor bepaalde categorieën van werkzoekenden;
- de tenuitvoerlegging en de opvolging van de programma's inzake de wedertewerking van de werklozen zoals bedoeld door het artikel 6, § 1, IX, 2^o van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;
- het beheer en de organisatie in de hoedanigheid van verwerkingsverantwoordelijke van een computernetwerk voor informatie-uitwisseling genaamd « Netwerk van Plaatselijke Werkgelegenheids-platformen » waaraan de tewerkstellingsoperatoren die een partnershipovereenkomst met de BGDA hebben gesloten, deelnemen.

§ 2. – Krijgen vergunning om in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de tewerkstellingsactiviteiten, bedoeld in artikel 2, uit te oefenen :

- de BGDA, overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie van 18 januari 2001;
- de tewerkstellingsoperatoren, voor de activiteiten waarvoor zij overeenkomstig met deze ordonnantie en haar toepassingsbesluiten, over een erkenning of een gelijkgestelde vergunning dienen te beschikken;
- de bureaus voor arbeidsbemiddeling van de onderwijsinstellingen voor de tewerkstellingsactiviteiten bedoeld in artikel 2, 1., a) ten behoeve van hun studenten voor zover zij hun activiteiten hebben medegedeeld aan het Ministerie;
- de erkende privé-tewerkstellingsagentschappen, de bureaus voor arbeidsbemiddeling in het onderwijs, de andere tewerkstellingsoperatoren, voor de activiteiten waarvoor zij een partnershipovereenkomst hebben gesloten met de BGDA, overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 van de ordonnantie van 18 januari 2001;

§ 3. – De Regering bepaalt de criteria en de procedures van de bepaling van de partnershipovereenkomst tussen de BGDA en de tewerkstellingsoperatoren.

Artikel 4

Bij het uitoefenen van hun tewerkstellingsactiviteiten worden de organismen bedoeld in artikel 3, § 2 ertoe gehouden :

1. werkzoekenden geen arbeidsplaatsen aan te bieden die indruisen tegen de openbare orde en de goede zeden;
2. tegenover werkzoekenden geen discriminerende praktijken aan de dag te leggen inzake ras, huidskleur, geslacht,

l'orientation sexuelle, la langue, la religion, les opinions politiques, ou toutes autres opinions, l'origine nationale ou sociale, l'appartenance à une minorité nationale, la fortune, la naissance ou tout autre forme de discrimination telle que l'âge ou le handicap.

Par dérogation à l'alinéa précédent, des actions positives au besoin de certains chercheurs d'emploi appartenant à un groupe à risques sont toutefois autorisées par le Gouvernement;

3. ne pas priver les chercheurs d'emploi de leur droit à la liberté syndicale et à la négociation sociale;

4. se conformer à la législation sur la protection de la vie privée à l'égard du traitement des données à caractère personnel et limiter le traitement aux questions portant sur la qualification et l'expérience professionnelle des chercheurs d'emploi concernés et sur toutes autres informations directement pertinentes pour autant qu'elles ne soient pas source de discrimination à l'embauche telle que visée ci-dessus;

5. ne mettre aucune contribution financière à charge des chercheurs d'emploi de manière directe ou indirecte, en totalité ou en partie. Dans l'intérêt des chercheurs d'emploi concernés, le Gouvernement peut, après avis du CESRB, apporter des dérogations à cette condition pour certaines catégories de chercheurs d'emploi et pour des services spécifiquement identifiés;

6. ne pas intervenir, en lieu et place de l'employeur, dans la décision d'engager un chercheur d'emploi, ni dans les négociations préalables à l'engagement, ni dans la gestion du personnel de l'employeur;

7. ne pas fournir de services ayant pour but, ou pour effet, de pourvoir au maintien ou au remplacement de travailleurs en grève, ou de travailleurs dont le contrat de travail est suspendu conformément aux articles 49, 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

8. ne pas fournir de services aux travailleurs étrangers qui ne satisfont pas aux dispositions régissant leur activité professionnelle;

9. ne pas fournir des offres d'emploi qui ne seraient pas réelles;

10. fournir au Ministère et à l'ORBEM toute information utile, en tenant dûment compte de leur caractère confidentiel, à des fins de contrôle ou de statistique. Selon les types d'activités, le Gouvernement établit la liste des informations qui sont jugées utiles à fournir au Ministère à des fins de contrôle, la liste à fournir à l'ORBEM à des fins de statistique, ainsi que les modalités de leur transmission;

11. apposer certains documents énumérant les droits et obligations des chercheurs d'emploi, en un lieu approprié

seksuele geaardheid, taal, godsdienst, politieke overtuiging of elke andere mening, nationale of sociale herkomst, het feit deel uit te maken van een nationale minderheid, het vermogen, de geboorte of iedere andere vorm van discriminatie zoals qua leeftijd of een handicap.

In afwijking van het vorig lid kan de Regering evenwel positieve acties toestaan ten behoeve van bepaalde werkzoekenden die die tot risicogroepen behoren;

3. de werkzoekenden het recht niet te ontzeggen op hun syndicale vrijheden en op sociaal overleg;

4. zich aan te passen aan de wetgeving over de bescherming van het privé-leven inzake het verwerken van persoonsgegevens en de gegevensverwerking te beperken tot de vraagstukken inzake de beroepskwalificatie en -ervaring van de betrokken werkzoekenden en inzake alle andere onmiddellijk relevante gegevens voor zover zij geen discriminaties bij aanwerving zoals voormeld, opwekken;

5. noch rechtstreeks of onrechtstreeks, ten volle of ten dele, financiële bijdragen op te leggen aan de werkzoekenden. In het belang van de betrokken werkzoekenden kan de Regering voor sommige categorieën werkzoekenden en voor specifiek geïdentificeerde diensten, na advies van de ESRBHG, aan deze voorwaarde afwijkingen aanbrengen;

6. niet in plaats van de werkgever te interveniëren in de beslissing tot aanwerving van een werkzoekende, noch tijdens de aan de aanwerving voorafgaande onderhandelingen, noch in het personeelsbeheer van de werkgever;

7. geen diensten te leveren die tot doel of als gevolg hebben, te voorzien in het behoud of de vervanging van stakende werknemers, of van werknemers wier arbeidsovereenkomst geschorst is conform de artikelen 49, 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

8. geen diensten te verlenen aan de buitenlandse werknemers die niet voldoen aan de bepalingen tot regeling van hun beroepsactiviteit;

9. geen werkaanbiedingen voor te leggen die niet reëel zijn;

10. het Ministerie en de BGDA, voor controle- of statistische doeleinden, alle nuttige informatie te verstrekken met inachtneming van de vertrouwelijke aard ervan. Volgens het soort activiteiten stelt de Regering de lijst op van de inlichtingen die geacht worden nuttig te zijn om ter controle te verstrekken aan het Ministerie, evenals de modaliteiten van hun overdracht;

11. bepaalde documenten met vermelding van de rechten en plichten van de werkzoekenden neer te leggen op

et aisément accessible à ces derniers. Le contenu de ces documents est déterminé par le Gouvernement;

12. faire mention dans sa correspondance, dans les contrats et dans les annonces, des données d'information générales fixées par le Gouvernement;

13. ne pas soumettre les activités d'emploi à une condition d'exclusivité dans le chef du chercheur d'emploi, ou à toute autre condition qui aboutirait nécessairement au même effet, sans préjudice des dispositions de l'article 3, § 1^{er};

14. ne pas soumettre les activités d'emploi à l'obligation dans le chef du chercheur d'emploi d'effectuer des achats ou de faire des dépenses dans un quelconque commerce ou entreprise;

15. fournir en temps utiles des informations correctes et complètes au chercheur d'emploi concernant les activités visées à l'article 2.1 et la nature de l'emploi.

Article 5

En vue d'une protection maximale du travailleur, le Gouvernement détermine les secteurs professionnels ou les catégories de travailleurs pour lesquels certains types d'activités d'emploi tels que définis à l'article 2 sont interdits. Le Gouvernement peut également en vue d'une protection maximale du travailleur, imposer des conditions supplémentaires par secteur d'activités professionnelles, par catégorie de travailleurs ou pour ces mêmes types d'activités d'emploi.

CHAPITRE II

Agrément des Agences d'emploi privées

SECTION 1^{re}

Conditions générales

Article 6

§ 1^{er}. – Aucune agence d'emploi privée ne peut exercer des activités d'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale, sans avoir été préalablement agréée par arrêté du Gouvernement.

§ 2. – Pour être agréée, l'agence d'emploi privée doit satisfaire aux conditions suivantes :

1. pour les personnes morales être régulièrement constituées sous la forme d'une société commerciale ou d'une ASBL, ou l'équivalent en droit étranger pour des personnes morales étrangères, dont l'activité statutaire consiste exclusivement en la prestation des activités visées à l'article 2,

een passende plaats die vlot toegankelijk is voor deze lasten. De inhoud van deze documenten wordt bepaald door de Regering;

12. melding te maken in de briefwisseling, de contracten en de aankondigingen, van de door de Regering vastgelegde algemene informatiegegevens;

13. de tewerkstellingsactiviteiten uit hoofde van een werkzoekende niet te onderwerpen aan een exclusiviteitsvoorwaarde noch aan gelijk welke andere voorwaarde die noodzakelijkerwijze hetzelfde effect zou sorteren, zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van artikel 3, § 1;

14. de tewerkstellingsactiviteiten niet aan de verplichting te onderwerpen, uit hoofde van de werkzoekende, om in een of andere handelszaak of onderneming aankopen of uitgaven te doen;

15. de juiste en volledige informatie verstrekken aan de werkzoekende betreffende in artikel 2.1 bedoelde activiteiten en de aard van de tewerkstelling.

Artikel 5

Met het oog op een maximale bescherming van de werknemer kan de Regering de beroepssectoren bepalen of de categorieën van werknemers waarvoor sommige soorten tewerkstellingsactiviteiten zoals bepaald in artikel 2, verboden zijn. De Regering kan tevens, met het oog op een maximale bescherming van de werknemer, bijkomende voorwaarden opleggen per sector van beroepsactiviteiten, per categorie werknemers of voor diezelfde soorten van tewerkstellingsactiviteiten.

HOOFDSTUK II

Erkenning van de Privé-tewerkstellingsagentschappen

AFDELING 1

Algemene voorwaarden

Artikel 6

§ 1. – Geen enkel privé-tewerkstellingsagentschap mag tewerkstellingsactiviteiten uitoefenen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zonder vooraf bij Regeringsbesluit te zijn erkend.

§ 2. – Om te worden erkend dient het privé-tewerkstellingsagentschap te voldoen aan de volgende voorwaarden :

1. voor de rechtspersonen opgericht zijn volgens de vormvereisten als een handelsvennootschap of een VZW, of hetgeen daarmee overeenstemt in het buitenlands recht voor buitenlandse rechtspersonen, waarvan de statutaire activiteit uitsluitend bestaat uit het presteren van de activi-

2, b) et pour les personnes physiques, jouir des droits civils et politiques;

2. sur la durée de l'agrément et au maximum sur une durée de 5 ans, l'agence d'emploi privée ne pourra pas concentrer plus de 40 % de la totalité de son chiffre d'affaire réalisé durant cette période sur un seul ou plusieurs clients qui ont un actionnariat commun;

3. offrir des garanties de solvabilité et de santé financière suffisantes, qui doivent être déterminées par le Gouvernement. Ces garanties peuvent être différentes suivant les catégories;

4. ne pas compter, parmi les administrateurs, gérants, mandataires et, de manière générale, parmi toutes les personnes habilitées à engager et à représenter la société ou l'association, des représentants des autorités publiques;

5. ne pas compter, parmi les administrateurs, gérants, mandataires et, de manière générale, toutes les personnes habilitées à engager et à représenter la société ou l'association, des personnes qui sont visées par l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 relatif à l'interdiction judiciaire faite à certains condamnés et faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités, ni des personnes qui ont été, au cours des cinq dernières années, reconnues responsables des engagements ou dettes d'une société faillie en application des articles 456, 4°; 530; 229; 5° et 265 du Code de commerce, ou qui ont été privées de leurs droits civils et politiques;

6. satisfaire aux lois sociales et fiscales et aux conventions collectives du travail relatives aux activités d'emploi visées par la présente ordonnance;

7. répondre aux critères de qualité et/ou d'expertise qui sont déterminés par le Gouvernement après avis du CESRB en fonction de la nature des activités exercées.

§ 3. – En fonction des secteurs professionnels, des catégories de travailleurs ou des activités d'emploi, le Gouvernement peut déterminer, après avis du CESRB, de manière plus limitative le statut de l'agence d'emploi privée qui est exigé comme condition d'agrément au § 2, 1.

§ 4. – Pour conserver son agrément, outre les conditions fixées au § 2, l'agence d'emploi privée doit également satisfaire aux conditions visées à l'article 4.

§ 5. – Les agences d'emploi privées qui ne disposent pas d'un siège d'exploitation en Région de Bruxelles-Capitale sont dispensés de la demande d'un agrément.

teiten bedoeld in artikel 2, 2, b) en, voor de natuurlijke personen, de burger- en politieke rechten genieten;

2. tijdens de termijn voor dewelke de erkenning werd toegestaan en maximaal over een termijn van 5 jaar mag het privé-tewerkstellingsagentschap niet meer dan 40 % van zijn omzet bestemmen voor een klant of meerdere klanten die medeaandeelhouder zijn;

3. voldoende garanties bieden inzake solvabiliteit en financiële gezondheid die door de Regering moeten worden bepaald. Deze garanties kunnen variëren naargelang de categorie;

4. onder de bestuurders, beheerders, mandatarissen en, meer algemeen, alle personen die gemachtigd zijn om de vennootschap of de vereniging te verbinden of te vertegenwoordigen, geen vertegenwoordigers tellen van de overheid;

5. onder de bestuurders, beheerders, mandatarissen en, meer algemeen, alle personen die gemachtigd zijn om de vennootschap of de vereniging te verbinden of te vertegenwoordigen, geen personen tellen zoals bedoeld door het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het gerechtelijk verbod jegens sommige veroordeelden en gefailleerden om bepaalde functies, beroepen of activiteiten uit te oefenen, noch personen die, gedurende de laatste vijf jaar, geacht werden verantwoordelijk te zijn voor de verbintenissen of schulden van een gefailleerde vennootschap met toepassing van de artikelen 456, 4°; 530; 229, 5° en 265 van het Wetboek van Koophandel, of die uit hun burgerlijke en politieke rechten werden ontzet;

6. de sociale en fiscale wetten naleven alsook de collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot de door deze ordonnantie bedoelde tewerkstellingsactiviteiten;

7. beantwoorden aan de door de Regering, na advies van de ESRBHG bepaalde kwaliteits- en expertisecriteria, in functie van de aard van de uitgeoefende activiteiten.

§ 3. – In functie van de beroepssectoren, van de categorie van de werknemers of van de tewerkstellingsactiviteiten mag de Regering, na advies van de ESRBHG, het statuut van het privé-tewerkstellingsagentschap dat vereist wordt als erkenningsvoorwaarde in § 2, 1., op beperkende wijze bepalen.

§ 4. – Om de erkenning te behouden dient het privé-tewerkstellingsagentschap, naast de in § 2 bepaalde voorwaarden, tevens aan de in artikel 4 bepaalde voorwaarden te voldoen.

§ 5. – De privé-tewerkstellingsagentschappen die niet over een exploitatiezetel beschikken in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden vrijgesteld van een aanvraag tot erkenning.

Pour exercer des activités d'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale, elles doivent néanmoins avoir reçu, au préalable, l'autorisation du Gouvernement. Cette autorisation est assimilée à un agrément dans l'application des articles 7, 9, 12, 14 et 20 de la présente ordonnance.

Article 7

Le Gouvernement détermine, après avis du CESRB :

- les catégories d'agrément, en fonction des secteurs professionnels, des catégories de travailleurs ou des activités d'emploi telles que visées à l'article 2;
- les conditions spécifiques de l'agrément pour chacune d'elles;
- les documents et les justificatifs que l'agence d'emploi privée est tenue de joindre à la demande d'agrément.

Chaque catégorie est soumise à un agrément distinct.

SECTION 2 *Octroi de l'agrément*

Article 8

§ 1^{er}. – L'agrément est demandé au Gouvernement lequel statue sur l'octroi après avis du CESRB.

Le CESRB est habilité à créer, en son sein, des commissions d'agrément par catégorie d'agrément, qui sont chargées de remettre avis en son nom dans le cadre des procédures visées ci-dessous pour l'octroi, la suspension et le retrait de l'agrément.

§ 2. – Le Gouvernement fixe par arrêté le délai dans lequel le CESRB doit rendre son avis. Faute d'avis du CESRB dans le délai fixé, celui-ci n'est plus requis.

Au cas où le Gouvernement déroge à l'avis unanime des membres du CESRB ou au cas où le CESRB n'a pas rendu son avis dans le délai requis, il doit motiver spécialement sa décision.

§ 3. – L'agrément est octroyé pour une durée fixée par arrêté par le Gouvernement. La durée peut varier suivant les catégories d'agrément visées à l'article 7. Elle peut être de durée indéterminée.

§ 4. – Lorsque le pouvoir effectif de gérer une agence d'emploi privée passe en d'autres mains suite à un transfert d'actions ou de parts, ou à toute autre opération, l'agence

Om tewerkstellingsactiviteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uit te oefenen, dienen zij niettemin van tevoren een vergunning van de Regering te hebben ontvangen. Deze vergunning is gelijkgesteld aan een erkenning bij de toepassing van de artikelen 7, 9, 12, 14 en 20 van deze ordonnantie.

Artikel 7

De Regering bepaalt, na advies van de ESRBHG :

- De erkenningscategorieën in functie van de beroepssectoren, de categorieën werknemers of het soort activiteiten zoals bedoeld in artikel 2;
- De specifieke voorwaarden van de erkenning voor elk van hen;
- De documenten en de rechtvaardigingen die het privé-tewerkstellingsagentschap gehouden is toe te voegen aan de erkenningsaanvraag.

Elke categorie wordt aan een aparte erkenning onderworpen.

AFDELING 2 *Toekenning van de erkenning*

Artikel 8

§ 1. – De erkenning wordt toegekend door de Regering, na advies van de ESRBHG.

De ESRBHG is gerechtigd om, in zijn schoot, erkenningscommissies per erkenningscategorie op te richten die ermee belast zijn in zijn naam advies in te dienen in het kader van de hieronder bedoelde procedures voor de erkenning, de opschorting en de intrekking van de erkenning.

§ 2. – De Regering bepaalt bij besluit de termijn binnen dewelke de ESRBHG zijn advies dient uit te brengen. Bij ontstentenis van het advies van de ESRBHG is dit laatste niet meer vereist.

Ingeval de Regering afwijkt van het eenparig advies van de leden van de ESRBHG of indien de ESRBHG zijn advies niet binnen de vereiste termijn heeft ingediend, dient zij haar beslissing speciaal met redenen te omkleden.

§ 3. – De erkenning wordt toegekend voor een door de Regering bij besluit bepaalde termijn. De termijn kan afwisselen al naar gelang de erkenningscategorieën bedoeld in artikel 7. Hij kan van onbepaalde duur zijn.

§ 4. – Wanneer de effectieve bevoegdheid om een tewerkstellingsagentschap te beheren, overgaat in andere handen als gevolg van een overdracht van aandelen of

d'emploi privée a l'obligation de le notifier au Gouvernement qui peut décider après avis du CESRB qu'il y a lieu de demander un nouvel agrément.

§ 5. – Toute agence d'emploi privée est tenue de démarer son activité dans les 6 mois qui suivent son agrément. Le Gouvernement peut, après avis du CESRB, modifier cette durée.

§ 6. – Pour les agences d'emploi privée qui n'ont pas un siège d'exploitation dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'autorisation d'y exercer des activités d'emploi, telle que visée à l'article 6, § 5, est demandée au Gouvernement lequel statue sur l'octroi après avis du CESRB, suivant les mêmes conditions fixées au § 1^{er} pour l'octroi de l'agrément.

Pour l'octroi de cette autorisation, une agence d'emploi privée qui a son siège social ou qui a son agence comme personne physique en Région wallonne, en Région flamande ou au sein de l'Union européenne doit démontrer qu'elle répond au sein de sa Région ou de son pays à des conditions équivalentes à celles définies pour l'agrément par la présente ordonnance. Lorsque le Gouvernement arrive à la conclusion que ces conditions ne sont pas équivalentes, il impose une partie ou l'ensemble des conditions définies dans la présente ordonnance, après avis du CESRB.

Une agence d'emploi privée qui a son siège social ou qui a son agence en tant que personne physique en dehors de l'Union européenne doit satisfaire aux conditions d'agrément définies par la présente ordonnance.

L'autorisation est accordée pour une durée maximum d'un an. Cette autorisation est renouvelable, sans pour autant excéder la durée fixée pour l'agrément auquel l'autorisation est assimilée, suivant les conditions fixées par arrêté par le Gouvernement.

Article 9

L'agence d'emploi privée qui sollicite un agrément est tenue de communiquer le nom des personnes physiques ayant leur résidence ou domicile en Belgique, qui sont autorisées à l'engager à l'égard de tiers et à la représenter en droit.

A défaut, l'agence d'emploi privée ayant son siège social ou qui a son agence comme personne physique dans un autre Etat Membre de l'Union européenne qui sollicite une autorisation, peut établir gratuitement son adresse administrative auprès du Ministère.

effecten, of van gelijk welk andere operatie, heeft het privé-tewerkstellingsagentschap de plicht dit te betekenen aan de Regering die, na advies van de ESRBHG, kan beslissen over de noodzaak om een nieuwe erkenning aan te vragen.

§ 5. – Elk privé-tewerkstellingsagentschap dient binnen de 6 maanden volgend op de erkenning, de tewerkstellingsactiviteiten uit te oefenen. De Regering kan, na advies van de ESRBHG, deze termijn wijzigen.

§ 6. – Voor de privé-tewerkstellingsagentschappen die hun exploitatiezetel niet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben, dient de vergunning tot uitoefening van tewerkstellingsactiviteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zoals bedoeld in artikel 6, § 5 aangevraagd te worden aan de Regering die uitspraak doet over de toekenning na advies van de ESRBHG volgens dezelfde, in § 1 bepaalde voorwaarden voor de toekenning van de erkenning.

Voor de toekenning van deze vergunning dient een privé-tewerkstellingsagentschap dat zijn maatschappelijke heeft in het Vlaamse Gewest of het Waalse Gewest of binnen de Europese Unie heeft of als natuurlijke persoon er kantoor houdt, aan te tonen dat het in zijn gewest of in zijn land aan gelijkwaardige voorwaarden als bepaald door deze ordonnantie voor de erkenning voldoet. Indien de Regering tot de bevinding komt dat deze voorwaarden niet gelijkwaardig zijn, legt hij, na advies van de ESRBHG, een deel of het geheel van de voorwaarden op, zoals bepaald in deze ordonnantie.

Een privé-tewerkstellingsagentschap dat zijn exploitatiezetel buiten de Europese Unie heeft of als natuurlijke persoon er kantoor houdt dient te voldoen aan de door deze ordonnantie bepaalde erkenningsvoorwaarden.

De vergunning wordt toegestaan voor een termijn van maximum 1 jaar. Zij is vernieuwbaar zonder evenwel de termijn bepaald voor de erkenning waaraan de vergunning gelijkwaardig is te overschrijden volgens de door de Regering bepaalde voorwaarden.

Artikel 9

Het privé-tewerkstellingsagentschap dat een erkenning aanvraagt is ertoe gehouden, de naam mee te delen van de natuurlijke personen die in België verblijf houden of er hun woonplaats hebben en gemachtigd zijn om het te verbinden tegenover derden en het in rechte te vertegenwoordigen.

Bij ontstentenis daarvan, kan het privé-tewerkstellingsagentschap met maatschappelijke zetel, of als natuurlijke persoon kantoor houdend in een andere Lidstaat van de Europese Unie en die een vergunning aanvraagt, gratis zijn administratief adres vestigen bij het Ministerie.

Article 10

§ 1^{er}. – La personne physique ou morale bénéficiaire de l'agrément est tenue de contribuer à la politique de l'emploi menée par la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. – Cette contribution peut consister en une contribution collective des agences agréées par le biais d'organismes professionnels, s'inscrivant dans le cadre d'une collaboration avec l'ORBEM en application d'un accord conclu à cet effet entre le Gouvernement et les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs du secteur professionnel concerné.

A défaut d'une telle contribution, les agréments délivrés sur base de la présente ordonnance donnent lieu à la perception d'une cotisation annuelle et indivisible à la charge de la personne physique ou morale bénéficiaire de l'agrément, versée à un fonds de promotion de l'emploi, tel que prévu à l'article 22.

Cette cotisation est déterminée par catégorie d'agrément, par arrêté du Gouvernement, après avis du CESRB.

§ 3. – En contrepartie de la contribution, et suivant les conditions fixées par arrêté du Gouvernement, l'ORBEM assure aux agences agréées :

- la présélection de chercheurs d'emploi inscrits à l'ORBEM;
- l'accès au réseau informatisé d'échange d'information visé à l'article 3, § 1^{er}.

Article 11

§ 1^{er}. – La cotisation mentionnée à l'article 10 est fixée sur base du nombre de sièges d'exploitation situés en Région de Bruxelles-Capitale.

Le montant de cette cotisation est déterminé par arrêté du Gouvernement en fonction des catégories d'agrément visées à l'article 7. Il est compris entre zéro et 5.000 € pour le premier siège d'exploitation et entre 5.000 € et 10.000 € pour les suivants.

Les personnes physiques sont exemptées du paiement de la cotisation.

§ 2. – La cotisation est due par année entière quelque soit le moment auquel l'agrément est délivré. Elle est payable annuellement à charge de la personne morale ou privée titulaire de l'agrément recensé au 1^{er} janvier de chaque année ou au moment de la délivrance de l'agrément.

Artikel 10

§ 1. – De natuurlijke of rechtspersoon, begunstigde van de erkenning, dient een bijdrage te leveren aan het door het Brussels Hoofdstedelijke Gewest gevoerde tewerkstellingsbeleid.

§ 2. – Deze bijdrage kan bestaan uit een gemeenschappelijke bijdrage van de erkende agentschappen via de beroepsorganismen in het kader van een samenwerking met de BGDA, overeenkomstig een akkoord gesloten te dien einde tussen de Regering en de organisaties van de werknemers en werkgevers van de betrokken beroepssector.

Bij ontstentenis van een dergelijke bijdrage geven de op grond van deze ordonnantie afgeleverde erkenningen aanleiding tot de inning van een jaarlijkse en ondeelbare bijdrage ten laste de natuurlijke of rechtspersoon, begunstigde van de erkenning, gestort ten behoeve van een fonds ter bevordering van de werkgelegenheid zoals voorzien in artikel 22.

Deze bijdrage wordt bepaald per erkenningscategorie, bij regeringsbesluit na advies van de ESRBHG.

§ 3. – Als tegenprestatie voor de bijdrage en volgens de per regeringsbesluit vastgelegde voorwaarden, verzekert de BGDA aan de erkende agentschappen gratis :

- een eerste selectie van de werkzoekenden ingeschreven bij de BGDA;
- de toegang tot het informaticanetwerk voor informatie-uitwisseling bedoeld in artikel 3, § 1.

Artikel 11

§ 1. – De in artikel 10 vermelde bijdrage wordt vastgesteld op grond van het aantal exploitatiezetels gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het bedrag van deze bijdrage wordt bij Regeringsbesluit bepaald in functie van de in artikel 7 bedoelde erkenningscategorieën. Het betreft een bedrag tussen nul en € 5.000 voor de eerste exploitatiezetel en tussen € 5.000 en € 10.000 voor de volgende.

De natuurlijke personen worden vrijgesteld van deze bijdrage.

§ 2. – De bijdrage is per volledig jaar verschuldigd ongeacht het moment waarop de erkenning wordt afgeleverd. De bijdrage is jaarlijks betaalbaar ten laste van de natuurlijke of privé-persoon in het bezit van een erkenning geïnventariseerd op 1 januari van elk jaar of op het moment van de aflevering van de erkenning.

La diminution du nombre de sièges d'exploitation ou la suspension ou le retrait de l'agrément en cours d'année ne donnent lieu à aucune réduction de cotisation.

§ 3. – La cotisation et les montants maximum fixés au § 1^{er} sont adaptés à l'index des prix à la consommation à la date anniversaire de l'entrée en application de l'ordonnance.

SECTION 3

Retrait et suspension de l'agrément

Article 12

§ 1^{er}. – Lorsque :

1. soit l'agence d'emploi privée ne satisfait plus aux conditions d'agrément;
2. soit l'agence d'emploi privée ou l'un de ses représentants a encouru une condamnation irrévocable du chef de faux en écriture ou des crimes et délits définis au chapitre II du titre IX, du livre II du code pénal, ou qui a encouru une condamnation pénale ou une amende administrative irrévocable en application de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales du chef d'une infraction à la présente ordonnance et à ses arrêtés d'exécution;
3. soit l'agrément a été accordé sur base de déclarations qui s'avèrent fausses, incomplètes ou inexactes;
4. soit l'agence d'emploi privée confie en tout ou en partie l'exécution des activités d'emploi agréées à une agence belge ou étrangère qui ne dispose pas d'un agrément valable;
5. soit l'agence d'emploi privée autorise que des activités soient exercées en son sein par des personnes dont l'agrément a été retiré ou supprimé;
6. soit lorsque l'agence d'emploi privée cesse ou suspend son activité;
7. soit lorsque l'agence d'emploi privée n'a pas payé la cotisation prévue à l'article 10 dans les 3 mois qui suivent l'ordre de paiement

le Gouvernement peut dans les conditions qu'il détermine par arrêté :

- soit fixer à l'agence d'emploi privée un délai pour se mettre en règle, sous peine de prononcer la suspension ou le retrait d'agrément si l'entreprise ne se met pas en règle dans le délai fixé;

De vermindering van het aantal exploitatiezetels of de opschorting of de intrekking van de erkenning tijdens het jaar geven geen aanleiding tot de vermindering van de bijdrage.

§ 3. – De bijdrage en de maximale bedragen bepaald in § 1 worden aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen op de datum van de verjaardag van de inwerkingtreding van de ordonnantie.

AFDELING 3

Intrekking en schorsing van de erkenning

Artikel 12

§ 1. Wanneer :

1. hetzij het privé-tewerkstellingsagentschap niet meer beantwoordt aan de erkenningsvoorwaarden;
2. hetzij het privé-tewerkstellingsagentschap of een van zijn vertegenwoordigers onherroepelijk veroordeeld werden wegens valsheid in geschrifte of misdaden en misdrijven bepaald in hoofdstuk II van titel IX, van volume II van het strafwetboek, of die een onherroepelijke veroordeling heeft opgelopen met toepassing van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve boeten die van toepassing zijn in geval van inbreuk op bepaalde sociale wetten wegens een inbreuk op deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten;
3. hetzij de erkenning werd toegekend op grond van verklaringen die vals, onvolledig of onjuist blijken te zijn;
4. hetzij het privé-tewerkstellingsagentschap geheel of ten dele de uitvoering van haar erkende tewerkstellingsactiviteiten toevertrouwt aan een Belgisch of een buitenlands agentschap dat niet over een geldige erkenning beschikt;
5. hetzij het privé-tewerkstellingsagentschap toestaat dat in haar schoot activiteiten worden uitgeoefend door personen wier erkenning werd ingetrokken of afgeschaft;
6. hetzij het privé-tewerkstellingsagentschap haar activiteit stopzet of opschort;
7. hetzij wanneer het privé-tewerkstellingsagentschap de bijdrage voorzien in artikel 10 niet heeft betaald binnen de 3 maanden volgend op betalingsopdracht

kan de Regering in de gevallen die zij bij besluit bepaalt :

- hetzij het privé-tewerkstellingsagentschap een termijn opleggen om zich in regel te stellen, op straffe van de schorsing uit te spreken of de erkenning in te trekken indien de onderneming zich binnen de gestelde termijn niet in regel stelt;

- soit lui adresser un avertissement, sous peine de prononcer la suspension ou le retrait d'agrément en cas de récidive;
- soit suspendre ou retirer l'agrément.

Il peut également exclure l'agence du bénéfice du Fonds visé à l'article 22 pour une durée maximale d'un an.

§ 2. – Dès notification du retrait ou de la suspension de son agrément, l'agence d'emploi privée n'est plus autorisée à conclure des nouveaux contrats ou à modifier, renouveler ou prolonger les contrats expirés ou en cours.

Les contrats en cours continuent à être exécutés jusqu'à leur expiration, pour une durée de trois mois au maximum.

§ 3. – La décision du Gouvernement est motivée et est prise sur avis du CESRB et après que les représentants de l'agence d'emploi privée aient eu l'occasion de faire valoir leurs moyens de défense et aient été entendus par celle-ci. Elle est notifiée par courrier recommandé à l'agence d'emploi privée.

Article 13

§ 1^{er}. – Les plaintes relatives à une infraction à la présente ordonnance et à ses arrêtés d'exécution, ou à une situation visée à l'article 12, § 1^{er}, 1 à 6 doivent être portées à la connaissance du Ministère.

Les fonctionnaires et agents désignés en vertu de l'article 16 sont chargés de procéder à une enquête.

Ces fonctionnaires et agents font rapport au CESRB du résultat des enquêtes qu'ils mènent à l'égard des agences d'emploi privées, dans le respect des obligations en matière de secret professionnel qui leur sont imposées par la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

Le CESRB remet avis au Gouvernement qui statue conformément aux dispositions prévues à l'article 12.

§ 2. – Les CESRB porte les faits dont il prend connaissance et qui révèlent soit une infraction à la présente ordonnance et à ses arrêtés d'exécution, soit une situation visée à l'article 12, § 1^{er}, 1 à 6, à la connaissance du Ministère qui charge les fonctionnaires et agents désignés en vertu de l'article 16 de procéder à une enquête conformément au § 1^{er}.

- hetzij haar een waarschuwing toesturen, op straffe van schorsing of intrekking van de erkenning in geval van herhaling;
- hetzij de erkenning schorsen of intrekken.

Zij kan het agentschap tevens het voordeel van het Fonds bedoeld in artikel 22 voor een maximale termijn van 1 jaar ontzeggen.

§ 2. – Vanaf de kennisgeving van de intrekking van haar erkenning is het privé-tewerkstellingsagentschap niet meer gemachtigd om nieuwe contracten te sluiten of de verstreken of lopende contracten te wijzigen, te hernieuwen of te verlengen.

De lopende contracten worden verder uitgevoerd tot hun vervaldag voor een duur van maximum drie maanden.

§ 3. – De beslissing van de Regering wordt met redenen omkleed en wordt genomen op advies van de ESRBHG en nadat de vertegenwoordigers van de onderneming de kans hebben gehad hun verweermiddelen te laten gelden en door deze laatste werden gehoord. De beslissing wordt betekend per aangetekend schrijven gericht aan het privé-tewerkstellingsagentschap.

Artikel 13

§ 1. – De klachten aangaande een inbreuk op deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten blijkt, of aangaande een situatie bedoeld in artikel 12, § 1, 1 tot 6, dienen ter kennis van het Ministerie worden gebracht.

De krachtens artikel 16 aangestelde ambtenaren of agenten, worden ermee gelast een onderzoek in te stellen.

Deze ambtenaren en agenten brengen verslag uit bij ESRBHG over het resultaat van de onderzoeken die zij uitvoeren bij de privé-tewerkstellingsagentschappen, met inachtneming van de verplichtingen inzake het beroepsgeheim die hen worden opgelegd door de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

De ESRBHG brengt het advies ter kennis van de Regering die overeenkomstig de bepalingen bedoeld in artikel 12 uitspraak zal doen.

§ 2. – De ESRBHG brengt de feiten waarvan hij kennis heeft genomen en die wijzen op hetzij een inbreuk op deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten, hetzij op een in artikel 12, § 1, 1 tot 6 bedoelde situatie, ter kennis van het Ministerie die de ambtenaren en de krachtens artikel 16 aangestelde agenten ermee belast over te gaan tot een onderzoek overeenkomstig § 1.

Article 14

Les décisions d'octroi, de suspension et de retrait d'agrément font l'objet d'une publication par extrait au *Moniteur belge*.

CHAPITRE III
Procédures de concertation

Article 15

§ 1^{er}. – Il est instauré, auprès du CESRB, une « plateforme de concertation en matière d'emploi » ayant notamment pour missions de :

- organiser la concertation et la collaboration entre l'ORBEM, les organismes conventionnés avec l'ORBEM et les agences d'emploi privées agréées;
- promouvoir la coopération des agences d'emploi privées à la mise en œuvre de la politique régionale de l'emploi dans le cadre de conventions de partenariat avec l'ORBEM;
- veiller à la proscription de toute forme de discrimination sur le marché de l'emploi;
- suivre la mise en œuvre de la présente ordonnance et formuler au Gouvernement toutes propositions relatives à la gestion mixte du marché de l'emploi.

§ 2. – Sa composition et son fonctionnement sont fixés par le Gouvernement. Elle comprendra tout au moins des représentants :

- du Gouvernement;
- du Ministère;
- de l'ORBEM;
- des agences d'emploi privées agréées en application de la présente ordonnance;
- des opérateurs conventionnés avec l'ORBEM;
- des organisations représentatives des employeurs et des classes moyennes siégeant au CESRB;
- des organisations représentatives des travailleurs siégeant au CESRB.

§ 3. – Le représentant du Gouvernement en assure la présidence.

Artikel 14

De beslissingen tot toekenning, opschorting en intrekking van de erkenning worden bij uittreksel bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

HOOFDSTUK III
Overlegprocedure

Artikel 15

§ 1. – Binnen de ESRBHG wordt een « overlegplatform inzake tewerkstelling » ingesteld, met o.m. als opdrachten :

- het overleg en de samenwerking te organiseren tussen de BGDA, de met de BGDA geconventioneerde organismen en de erkende privé-tewerkstellingsagentschappen;
- de samenwerking te bevorderen van de privé-tewerkstellingsagentschappen bij de tenuitvoerlegging van het gewestelijk tewerkstellingsbeleid in het kader van de partnershipovereenkomsten met de BGDA;
- toezien op het verbod van iedere vorm van discriminatie op de arbeidsmarkt;
- toezien op de tenuitvoerlegging van deze ordonnantie en de Regering alle voorstellen voorleggen betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt.

§ 2. – De samenstelling en de werking ervan worden vastgelegd door de Regering. Genoemd platform bestaat minstens uit de vertegenwoordigers van :

- de Regering;
- het Ministerie;
- de BGDA;
- de privé-tewerkstellingsagentschappen erkend met toepassing van deze ordonnantie;
- de met de BGDA geconventioneerde operatoren;
- de werkgeversorganisaties en de middenstandorganisaties met zetel in de ESRBHG;
- de organisaties van de werknemers zetelend in de ESRBHG.

§ 3. – De vertegenwoordiger van de Regering neemt er het voorzitterschap van waar.

CHAPITRE IV
**Surveillance, dispositions pénales et
 amendes administratives**

SECTION 1
Surveillance

Article 16

Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires et agents désignés par le Gouvernement veillent au respect de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution. Ils ont qualité d'agent ou d'officier de police judiciaire.

Article 17

Les fonctionnaires et agents visés à l'article 16, munis des pièces justificatives de leur fonction, peuvent, dans l'exercice de leur mission :

1. pénétrer librement, à toute heure du jour et de la nuit, sans avertissement préalable, dans tous les lieux, même clos et couverts, dans lesquels ils peuvent avoir un motif raisonnable de supposer qu'une agence d'emploi privée ou un opérateur d'emploi est établi ou exerce son activité ou que des travailleurs sont occupés par un utilisateur suite à la prestation de service d'une agence d'emploi privée ou d'un opérateur d'emploi. Toutefois, dans les locaux habités ils ne peuvent pénétrer qu'avec l'autorisation préalable du juge au tribunal de police;

2. procéder à tout examen, contrôle et audition et recueillir toutes informations qu'ils estiment nécessaires pour s'assurer que les dispositions dont ils exercent la surveillance, sont effectivement observées, et notamment :

- a) interroger, soit seul, soit ensemble, l'exploitant d'une agence d'emploi privée ou d'un opérateur d'emploi, ses préposés ou mandataires, l'utilisateur de travailleurs mis à disposition, ses préposés ou mandataires, ainsi que les travailleurs, sur tous faits dont la connaissance est utile à l'exercice de la surveillance;
- b) prendre l'identité des personnes qui, se trouvant sur les lieux soumis à leur contrôle, pourraient être des exploitants d'agence d'emploi privée ou d'un opérateur d'emploi, des préposés ou des mandataires de ceux-ci, des utilisateurs de travailleurs mis à disposition, des préposés ou mandataires de ceux-ci, des travailleurs, ainsi que de toute personne dont ils estiment l'audition nécessaire pour l'exercice de la surveillance; à cet effet, ils peuvent exiger de ces personnes la présentation de documents officiels d'identification;

HOOFDSTUK IV
**Toezicht, strafbepalingen en
 administratieve boeten**

AFDELING 1
Toezicht

Artikel 16

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van de gerechtelijke politie, zien de ambtenaren en agenten aangesteld door de Regering toe op de naleving van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten. Zij hebben hoedanigheid van ambtenaar of officier van de gerechtelijke politie.

Artikel 17

De ambtenaren en agenten bedoeld in artikel 16 in het bezit van legitimatiebewijzen kunnen, bij het uitoefenen van hun opdracht :

1. zich vrijelijk op gelijk welk uur van de dag en de nacht en zonder voorafgaande waarschuwing toegang verschaffen tot alle plaatsen, zelfs gesloten en bedekt, waarvan zij geredelijk mogen veronderstellen dat er een privé-tewerkstellingsagentschap of een tewerkstellingsoperator gevestigd is of er zijn activiteit uitoefent – of dat werknemers er tewerkgesteld zijn door een gebruiker, als gevolg van de dienstprestaties van een privé-tewerkstellingsagentschap of van een tewerkstellingsoperator. Zij kunnen evenwel slechts bewoonde lokalen betreden mits de voorafgaande toestemming van de rechter bij de politierechtbank;

2. overgaan tot iedere vorm van onderzoek, controle en verhoor en alle inlichtingen inzamelen die zij nodig achten om zich ervan te vergewissen dat de bepalingen waar zij op toezien wel degelijk worden nageleefd, en inzonderheid :

- a) de exploitant van een privé-tewerkstellingsagentschap of van een tewerkstellingsoperator, hetzij alleen, hetzij tezamen met zijn ondergeschikten of mandatarissen, de gebruiker van ter beschikking gestelde werknemers, zijn ondergeschikten of mandatarissen, evenals de werknemers, ondervragen over alle feiten waarvan de kennis nuttig is voor het uitoefenen van toezicht;
- b) de identiteit optekenen van de personen die, zich bevindend op de plaatsen die aan hun controle zijn onderworpen, beschouwd kunnen worden als exploitanten van privé-tewerkstellingsagentschappen of van tewerkstellingsoperatoren, de zaakgelastigden of mandatarissen van deze laatsten, of gebruikers van ter beschikking gestelde werknemers van deze laatsten, of werknemers, evenals alle andere personen waarvan zij een verhoor nodig achten voor het uitoefenen van het toezicht; te dien einde kunnen zij van die personen eisen dat zij zich officieel legitimeren;

- c) se faire produire sans déplacement tous livres, registres et documents dont la tenue est prescrite par la présente ordonnance ou ses arrêtés d'exécution afin d'en établir des copies ou extraits ou de les saisir contre récépissé;
- d) prendre connaissance ou copie de tous livres, registres et documents qu'ils jugent nécessaires à l'accomplissement de leur mission ou les saisir contre récépissé.

Article 18

Les fonctionnaires et agents visés à l'article 16 constatent les infractions par procès verbal et font rapport au Gouvernement quant aux suites à y donner.

Dans les cas d'infractions bénignes ou fortuites, ils sont habilités à adresser aux contrevenants des avertissements, avant de dresser procès verbal.

Une copie du procès-verbal doit être notifiée au contrevenant dans les quatorze jours de la constatation de l'infraction, sous peine de nullité.

Article 19

Les fonctionnaires et agents visés à l'article 16 peuvent, dans l'exercice de leur fonction, requérir l'assistance de la police locale et de la police fédérale.

SECTION 2

Dispositions pénales et amendes administratives

Article 20

§ 1^{er}. – Sont punis d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 2,5 € à 125 € ou d'une de ces peines seulement :

1. toute personne qui, fût-ce en qualité de préposé ou de mandataire, exerce des activités d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale sans disposer d'un agrément ou avoir conclu une convention de partenariat avec l'ORBEM;

2. toute personne qui, fut-ce en qualité de préposé ou de mandataire, occupe, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, des travailleurs mis à disposition par une agence d'emploi privée non agréée ou un opérateur d'emploi qui n'a pas conclu une convention de partenariat avec l'ORBEM;

3. toute personne qui, fut-ce en qualité de préposé ou de mandataire, exploite une agence d'emploi privée ou gère un

c) zich zonder verplaatsing alle boeken, registers en documenten laten voorleggen waarvan de inhoud wordt voorgeschreven door deze ordonnantie of haar uitvoeringsbesluiten; teneinde er kopieën of uittreksels van te nemen of ze in beslag te laten nemen tegen ontvangstbewijs;

d) kennis of kopie nemen van alle boeken, registers en documenten die zij nuttig achten voor het uitvoeren van hun opdracht of deze in beslag nemen tegen ontvangstbewijs.

Artikel 18

De ambtenaren en agenten bedoeld in artikel 16 stellen de overtredingen vast per proces-verbaal en brengen verslag uit aan de Regering voor nodig gevolg.

In geval van onschuldige of toevallige overtredingen zijn ze gerechtigd de overtreders te waarschuwen vooraleer een proces-verbaal op te maken.

Aan de overtreder dient een kopie van het proces-verbaal te worden opgestuurd binnen veertien dagen na vaststelling van de inbreuk, op straffe van nietigheid.

Artikel 19

De ambtenaren en agenten bedoeld in artikel 16 kunnen, bij de uitoefening van hun functie, de bijstand opeisen van de plaatselijke en de federale politie.

AFDELING 2

Strafrechtelijke bepalingen en administratieve boeten

Artikel 20

§ 1. – Worden gestraft met opsluiting van acht dagen tot één maand en met een boete van € 2,5 tot € 125 of slechts een van die straffen :

1. iedere persoon die, zelfs als beambte of mandataris, zijn tewerkstellingsactiviteiten uitoefent in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zonder te beschikken over een erkenning of zonder een partnershipovereenkomst te hebben gesloten met de BGDA;

2. iedere persoon die, zelfs als beambte of mandataris, op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werknemers tewerkstelt die ter beschikking worden gesteld door een niet-erkend privé-tewerkstellingsagentschap of door een tewerkstellingsoperator die geen partnershipovereenkomst heeft gesloten met de BGDA;

3. iedere persoon die, zelfs als zaakgelastigde of mandataris, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een privé-

opérateur d'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale sans respecter les obligations visées à l'article 4;

4. toute personne exploitant une agence d'emploi privée, qui, fut-ce en qualité de préposé ou de mandataire, contrevient aux arrêtés d'exécution de la présente ordonnance;

5. toute personne qui met obstacle à la surveillance organisée en vertu de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution.

§ 2. – En cas d'infraction visée au § 1^{er}, 1 à 4, les montants du minimum et du maximum de l'amende, déterminés par cette disposition, sont multipliés par le nombre travailleurs engagés ou mis à disposition en violation de la présente ordonnance.

Article 21

En cas d'infraction visée à l'article 20, une amende administrative de 125 € à 6.200 € peut être infligée selon la procédure et aux conditions fixées par la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales.

CHAPITRE V Fonds de promotion de l'emploi

Article 22

Il est créé au sein de l'ORBEM un fonds de promotion de l'emploi. Ce fonds a pour mission de favoriser la mise à l'emploi de travailleurs défavorisés bruxellois. Il faut entendre par travailleur défavorisé :

- tout jeune de moins de 25 ans qui n'a pas auparavant trouvé sa première activité régulière rémunérée, pendant les six premiers mois suivant son recrutement;
- toute personne atteinte d'un grave handicap résultant d'une déficience physique, mentale ou psychologique et cependant capable d'entrer sur le marché du travail;
- tout travailleur migrant qui se déplace ou s'est déplacé à l'intérieur de la Communauté ou séjourne dans la Communauté pour y trouver un emploi et qui a besoin d'une formation professionnelle et/ou linguistique;
- toute personne souhaitant réintégrer le marché du travail après une pause d'au moins trois ans, et en particulier toute personne qui a cessé de travailler en raison des difficultés auxquelles elle se heurtait pour concilier sa vie professionnelle et sa vie de famille, pendant les six premiers mois suivant son recrutement;

tewerkstellingsagentschap uitbaat of een tewerkstellings-operator beheert zonder de verplichtingen na te leven zoals bedoeld in artikel 4;

4. iedere persoon die, zelfs als beambte of mandataris, een privé-agentschap uitbaat en de uitvoeringsbesluiten van deze ordonnantie overtreedt;

5. iedere persoon die het toezicht, georganiseerd krachtens deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten, belemmert.

§ 2. – In geval van overtreding zoals bedoeld in § 1, 1 tot 4 worden de door deze bepaling vastgelegde bedragen van het minimum en het maximum van de boete, vermenigvuldigd met het aantal werknemers die aangeworven of ter beschikking gesteld zijn in strijd met deze ordonnantie.

Artikel 21

In geval van inbreuk zoals bedoeld in artikel 20, kan een administratieve boete worden opgelegd van € 125 tot € 6.200 overeenkomstig de procedure en de voorwaarden zoals vastgelegd door de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve boeten die van toepassing zijn op sommige sociale wetten in geval van overtreding.

HOOFDSTUK V Fonds ter bevordering van de werkgelegenheid

Artikel 22

Er wordt in de schoot van de BGDA een fonds opgericht ter bevordering van de werkgelegenheid. Dit fonds heeft tot taak de tewerkstelling van Brusselse benadeelde werknemers te bevorderen. Onder benadeelde werknemer wordt verstaan :

- elke persoon jonger dan 25 jaar die nog geen reguliere betaalde betrekking gevonden heeft gedurende de eerste zes maanden na zijn indiensttreding;
- elke persoon met een zware handicap van fysieke, mentale of psychologische aard en die toch in staat is om de arbeidsmarkt te betreden;
- elke migrerende werknemer die in de Gemeenschap verhuist of verhuisd is of die verblijf houdt in de Gemeenschap teneinde een betrekking te vinden en die een beroeps- en/of taalopleiding behoeft;
- elke persoon die de arbeidsmarkt opnieuw wenst te betreden na een onderbreking van minstens drie jaar, inzonderheid elke persoon die zijn baan heeft opgegeven omdat beroepsleven en gezinsleven moeilijk verenigbaar waren, zulks gedurende de eerste zes maanden na zijn indienstneming;

- toute personne de plus de 45 ans n'ayant pas atteint le niveau du deuxième cycle de l'enseignement secondaire ou un niveau équivalent;
- tout chômeur de longue durée, c'est-à-dire toute personne sans emploi depuis douze mois consécutifs, pendant les six premiers mois suivant son recrutement.

Le Gouvernement peut, par arrêté, modifier les définitions ci-dessus.

CHAPITRE VI Dispositions finales

Article 23

Sont abrogés aux dates déterminées par le Gouvernement :

- L'Arrêté royal du 3 décembre 1981 soumettant à autorisation préalable l'activité des entreprises de travail intérimaire dans la Région bruxelloise;
- L'Arrêté ministériel du 9 juin 1982 d'exécution de l'Arrêté royal du 3 décembre 1981 soumettant à autorisation préalable l'activité des entreprises de travail; intérimaire dans la Région bruxelloise;
- L'Arrêté royal du 28 novembre 1975 relatif à l'exploitation de bureaux de placement payants;
- L'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1975 d'exécution de l'Arrêté royal du 28 novembre 1975 relatif à l'exploitation de bureaux de placement payants;
- La Section III, comportant les articles 44 à 52, du Chapitre I^{er}, du Titre II de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage.

Article 24

Les agréments ou licences obtenus par les agences d'emploi privées dans le cadre des dispositions énumérées à l'article 23 restent valables pendant les 6 mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Article 25

Le Gouvernement fixe la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

- elke persoon ouder dan 45 jaar die geen diploma van hoger middelbaar onderwijs of een gelijkwaardig diploma heeft behaald;
- elke langdurig werkloze, meer bepaald elke persoon die gedurende twaalf maanden onafgebroken werkloos was, zulks gedurende de eerste zes maanden na zijn indienstneming.

De Regering kan, per besluit de eerder vermelde definities wijzigen.

HOOFDSTUK VI Slotbepalingen

Artikel 23

Worden op de data bepaald door de Regering opgeheven :

- Het Koninklijk Besluit van 3 december 1981 dat de activiteit van de uitzendondernemingen in het Brussels Gewest onderwerpt aan een voorafgaande vergunning;
- Het Ministerieel Besluit van 9 juni 1982 tot uitvoering van het Koninklijk Besluit van 3 december 1981 dat de activiteit van de uitzendondernemingen in het Brussels Gewest onderwerpt aan een voorafgaande vergunning;
- Het Koninklijk Besluit van 28 november 1975 betreffende de uitbating van betalende arbeidsbemiddelingsbureaus;
- Het Ministerieel Besluit van 1 december 1975 tot uitvoering van het Koninklijk Besluit van 28 november 1975 betreffende de uitbating van betalende arbeidsbemiddelingsbureaus;
- Afdeling III, die de artikelen 44 tot 52 inhoudt van Hoofdstuk I, van de Titel II van het Koninklijk Besluit van 20 december 1963 betreffende tewerkstelling en de werkloosheid.

Artikel 24

De erkenning of de licenties die door de privé-tewerkstellingsagentschappen verkregen werden in het kader van de in artikel 23 opgesomde bepalingen, behouden hun geldigheid gedurende de 6 maanden volgend op de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Artikel 25

De Regering bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Fait à Bruxelles, le 19 décembre 2002

Pour le Gouvernement

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche scientifique,

François-Xavier de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

Eric TOMAS

Opgesteld te Brussel op 19 december 2002

Voor de Regering

De Minister-Voorzitter van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met de Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

François-Xavier de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

Eric TOMAS

